

QUICK USER GUIDE

HP20 Cordless Vacuum Cleaner

LANGUAGE

English - - - - - 01-08

Deutsch - - - - - 09-16

Français - - - - - 17-24

Español - - - - - 25-32

Italiano - - - - - 33-40

Polski - - - - - 41-48

Nederlands - - - - - 49-56

繁體中文 - - - - - 57-64

Important Safety Instructions

WARNING: Basic safety precautions should always be observed when using an electrical appliance, including the following to reduce the risk of fire, electrical shock, or injury.

Personal Safety

1. Store it indoors in a dry place out of the reach of children;
2. Always use responsibly. This appliance can be used by children aged 10 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved;
3. Don't let children play with the appliance; supervise children using or maintaining the appliance;
4. Use only the manufacturer's recommended attachments as described in this manual; misuse or use of any accessory or attachment other than those recommended may present a risk of personal injury;
5. Take extra care when cleaning stairs;
6. Keep the appliance's and accessories away from hot surfaces;
7. Do not block the appliances's openings or hinder air flow; keep openings free of any objects including dust, lint, clothing, fingers (and all parts of the body);
8. Particularly keep hair away from openings and moving parts;

Electrical Safety

1. Only use batteries and chargers supplied by the manufacturer;
2. Never modify the charger in any way;
3. The charger has been designed for a specific voltage. Always check that the voltage is the same as that stated on the rating plate;
4. A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack;
5. Before using, check the charger cord for signs of damage or ageing. A damaged or entangled charger cord increases the risk of fire and electric shock;
6. Do not abuse the charger cord;
7. Never carry the charger by the cord;
8. Do not pull the cord to disconnect it from a socket; grasp the plug and pull to disconnect it;

9. Don't wrap the cord around the charger when storing;
10. Keep the charger cord away from hot surfaces and sharp edges;
11. The supply cord cannot be replaced. If the cord is damaged, the charger should be discarded and replaced.
12. Do not handle the charger or the appliance with wet hands;
13. Do not store or charge the appliance outdoors;
14. The charger must be removed from the socket before removing the battery, cleaning or maintaining the appliance.

Battery Safety

1. This appliance includes Li-ion batteries, do not incinerate batteries or expose them to high temperatures, as they may explode;
2. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns;
3. In an emergency situation, contact professional help immediately;
4. Leaks from the battery cells can occur under extreme conditions. Do not touch any liquid that leaks from the battery. If the liquid gets on skin, wash immediately with soap and water. If the liquid gets into the eyes, flush them immediately with clean water for a minimum of 10 minutes and seek medical attention. Wear gloves to handle the battery and dispose of immediately in accordance with local regulations;
5. Shorting the battery terminals may cause burns or fire;
6. When the battery pack is not in use, keep it away from paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects that could make a connection from one terminal to another.
7. When you dispose of the appliance, remove the battery and dispose of the battery safely in accordance with local regulations.

Service

1. Before using the appliance and after any impact, check for signs of wear or damage and repair as necessary;
2. Do not use the appliance if any part is damaged or defective;
3. Repairs should be carried out by a service agent or a suitably qualified person in accordance with relevant safety regulations. Repairs by unqualified persons could be dangerous;
4. Never modify the appliance in any way as this may increase the risk of personal injury;
5. Only use replacement parts or accessories provided or recommended by the manufacturer.

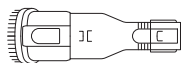
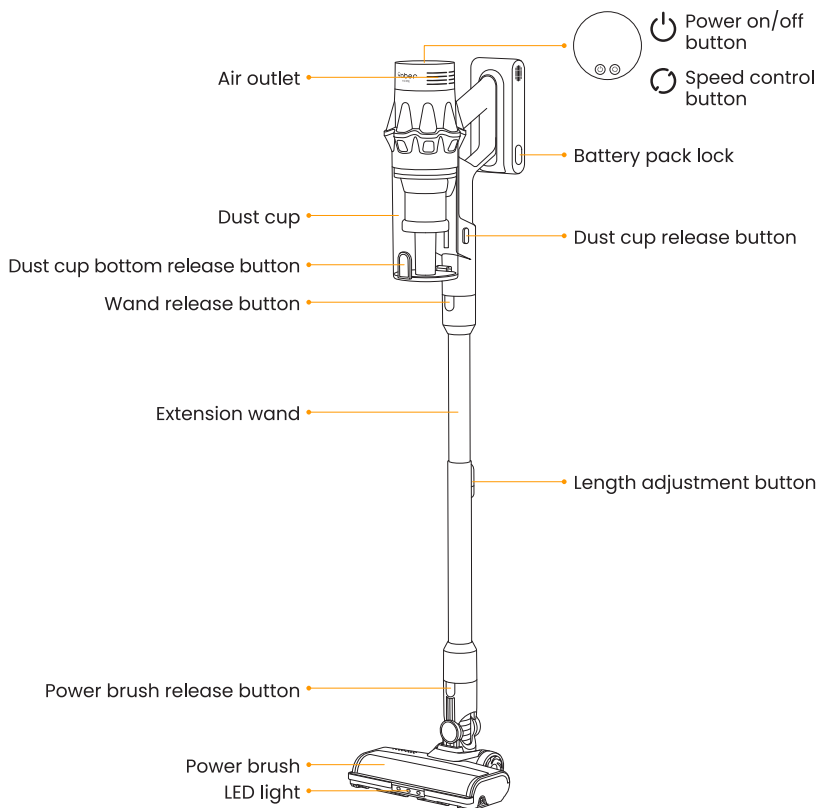
Intended Use

1. This appliance has been designed for domestic dry vacuum cleaning only;
2. Do not pick up liquids or use it on wet surfaces;
3. Do not pick up anything that is flammable, burning or smoking;
4. Use only as described in this manual;
5. Don't use on concrete, tarmacadam or other rough surfaces.

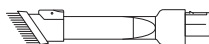
Warning

1. Do not use water, solvents, or polishes to clean the outside of the appliance; wipe it clean with a dry cloth;
2. Never immerse the unit in water and do not clean it in a dish washer.

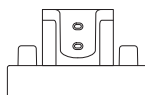
Component Introduction



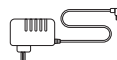
2-in-1 Combination
Tool



2-in-1
Crevice Tool



Wall bracket
assembly

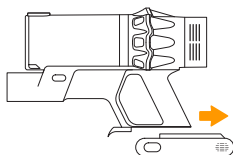


Adapter

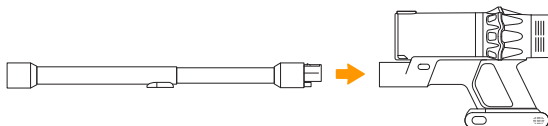
Product Installation

Use as the stick vacuum cleaner

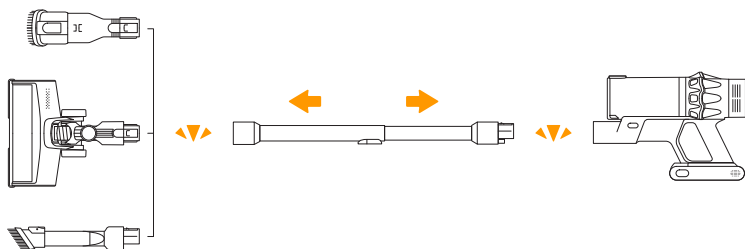
a) Attach the battery pack to the handheld vacuum until you hear a click.



b) Attach the wand to the handheld vacuum as below until you hear a click.

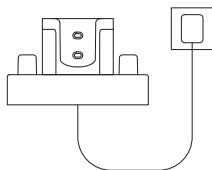
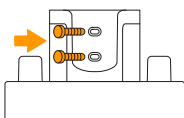


c) Attach the brush to the other end of the wand.

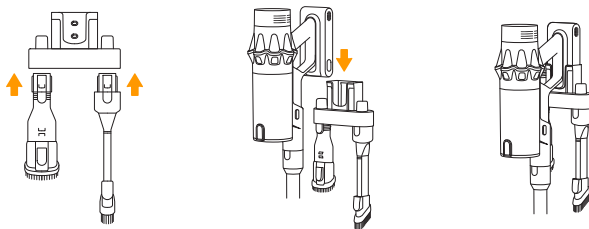


Easy to store and charge

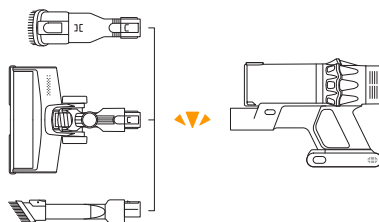
a) Fix the adapter on the wall bracket as per the instructions below.



b) Fix the wall bracket on the wall with expansion screws to hang the vacuum cleaner and its accessories.



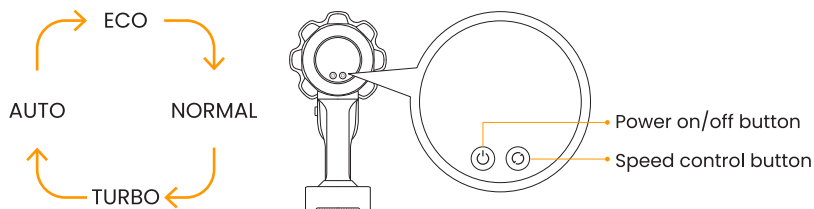
Use as a handheld vacuum cleaner



Product Operation

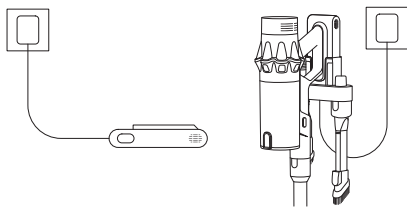
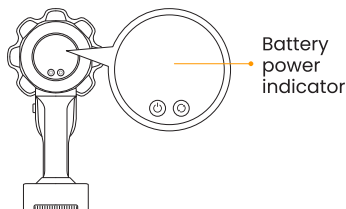
Press the switch to work

- A. ECO: Lower noise levels and longer battery life.
 - B. NORMAL: Recommended for quick daily cleaning.
 - C. TURBO: Recommended for deep cleaning.
 - D. AUTO: Starts in Auto mode by default and automatically adjusts suction power based on the level of dirt on the floor.
- It will power off when you press the power on/off button the second time.



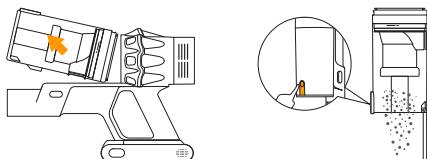
Battery charging

 Use only the adapter supplied by the manufacturer to prevent potential safety incidents.



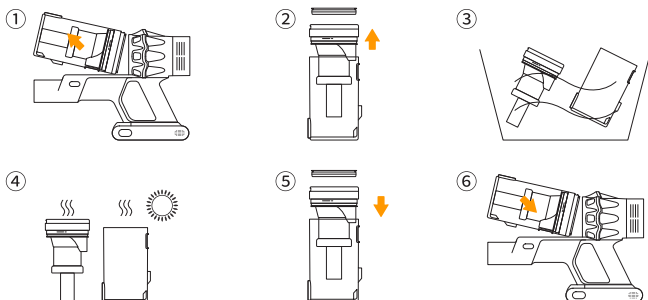
How to empty the dust cup

- Unlock the dust cup lock.
- Empty the dust cup.



How to maintain the filter

1. Press the release button to remove the dust cup from the main body.
2. Take out the filter case from the dust cup.
3. Wash the filter case.
4. Dry the filter case.
5. Put the filter case back into the dust cup.
6. Attach the dust cup to the main body.



Product Operation

Problem	Solution
Charging Abnormally.	Use the adapter supplied by Yaber Home.
Vacuum turns off on its own.	1. Check the battery indicator on the handheld vacuum. If recharging is needed recharge the battery. 2. Check wand, accessories and air inlets and remove any blockages. 3. Allow the unit and the battery to cool for at least 45 minutes until they return to room temperature.
The brush roller is blocked.	Remove any string,carpet fibers, or hair that may be wrapped around the brush roller.

For better cleaning performance, we highly recommend cleaning the roller brush regularly or after each use.

Specifications

Battery capacity	28.8 V/2500 mAh
Charging time	4-5 h
Input voltage	100-240 V 50/60 Hz
Output voltage	35 V
Motor power	500 W

Where to Get More Help

E-mail:  global@yaber.com



<https://yaber.com>



@yaberofficial



@yaber.projector

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

WARNUNG: Beim Gebrauch eines elektrischen Geräts sollten stets grundlegende Sicherheitsvorkehrungen beachtet werden, einschließlich der folgenden, um das Risiko von Bränden, Stromschlägen oder Verletzungen zu verringern.

Persönliche Sicherheit

1. Lagern Sie es in Innenräumen an einem trockenen Ort, außerhalb der Reichweite von Kindern.
2. Verwenden Sie es stets verantwortungsvoll. Dieses Gerät darf von Kindern ab 10 Jahren sowie Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten sowie unzureichender Erfahrung und Kenntnis nur verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt oder in die sichere Geräteverwendung eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
3. Lassen Sie Kinder nicht mit dem Gerät spielen; beaufsichtigen Sie Kinder bei der Verwendung oder Wartung des Geräts.
4. Verwenden Sie nur die in dieser Anleitung beschriebenen, vom Hersteller empfohlenen Zubehörteile; unsachgemäße Verwendung oder die Verwendung von Zubehör oder Zusatzgeräten, Die unsachgemäße Nutzung oder Nutzung nicht empfohlener Zubehörteile kann Verletzungen verursachen.
5. Seien Sie besonders vorsichtig beim Reinigen der Treppe.
6. Halten Sie das Gerät und Zubehörteile von heißen Oberflächen fern.
7. Blockieren Sie nicht die Öffnungen des Geräts oder behindern Sie den Luftstrom; halten Sie die Öffnungen frei von Gegenständen, einschließlich Staub, Flusen, Kleidung, Finger und anderer Körperteile.
8. Halten Sie insbesondere Haare von Öffnungen und beweglichen Geräteteilen fern.

Elektrische Sicherheit

1. Verwenden Sie nur Batterien und Ladegeräte, die vom Hersteller geliefert werden.
2. Ändern Sie das Ladegerät auf keine Weise.
3. Das Ladegerät wurde für eine bestimmte Spannung ausgelegt. Überprüfen Sie stets, ob die Spannung mit der auf dem Typenschild angegebenen übereinstimmt.
4. Ein Ladegerät, das für einen bestimmten Typ eines Akkupacks geeignet ist, kann bei Verwendung mit einem anderen Akkupack ein Brandrisiko darstellen.
5. Überprüfen Sie Vor jeder Verwendung das Ladekabel auf Beschädigungen oder Alterungserscheinungen. Ein beschädigtes oder verheddertes Ladekabel erhöht die Brand- und Stromschlaggefahr.

6. Vermeiden Sie eine unsachgemäße Behandlung des Ladekabels.
7. Ziehen Sie das Ladegerät niemals am Kabel.
8. Ziehen Sie nicht am Kabel, um es von der Steckdose zu trennen, sondern fassen Sie den Stecker an und ziehen Sie ihn heraus, um die Verbindung zu unterbrechen.
9. Wickeln Sie das Kabel beim Lagern nicht um das Ladegerät.
10. Halten Sie das Ladekabel von heißen Oberflächen und scharfen Kanten fern.
11. Das Netzkabel kann nicht ausgetauscht werden. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss das Ladegerät entsorgt und ersetzt werden.
12. Fassen Sie das Ladegerät oder das Gerät nicht mit nassen Händen an.
13. Lagern oder laden Sie das Gerät nicht im Freien.
14. Das Ladegerät muss vor dem Entfernen des Akkus, der Reinigung oder der Wartung des Geräts aus der Steckdose gezogen werden.

Batteriesicherheit

1. Dieses Gerät enthält Lithium-Ionen-Batterien. Batterien dürfen nicht verbrannt oder hohen Temperaturen ausgesetzt werden, da sie explodieren können.
2. Aus der Batterie austretende Flüssigkeit kann Reizungen oder Verbrennungen verursachen.
3. Wenden Sie sich in einer Notfallsituation sofort an professionelle Hilfe.
4. Unter extremen Bedingungen können Batteriezellen undicht werden. Vermeiden Sie jeglichen Kontakt mit austretender Batterieflüssigkeit. Sollte die Flüssigkeit mit der Haut in Kontakt kommen, waschen Sie die betroffene Stelle sofort mit Wasser und Seife. Gelangt die Flüssigkeit in die Augen, spülen Sie die Augen mindestens 10 Minuten lang mit sauberem Wasser aus und suchen Sie umgehend einen Arzt auf. Tragen Sie beim Umgang mit der Batterie stets Schutzhandschuhe und entsorgen Sie die Batterie anschließend gemäß den örtlichen Vorschriften.
5. Ein Kurzschluss der Batteriepole kann Verbrennungen oder einen Brand verursachen.
6. Wenn das Akkupack nicht in Gebrauch ist, halten Sie es von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen fern, die eine Verbindung zwischen den beiden Anschlüssen herstellen könnten.
7. Wenn Sie das Gerät entsorgen, entfernen Sie den Akku und entsorgen Sie ihn sicher gemäß den örtlichen Vorschriften.

DIENST

1. Prüfen Sie das Gerät vor jeder Verwendung sowie nach jedem Stoß auf Verschleiß oder Beschädigungen und lassen Sie es bei Bedarf reparieren.
2. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn ein Teil beschädigt oder defekt ist.
3. Reparaturen müssen von einem qualifizierten Service-Mitarbeiter nach gültigen Sicherheitsvorschriften ausgeführt werden. Reparaturen durch unqualifizierte Personen könnten gefährlich sein.
4. Verändern Sie das Gerät niemals auf irgendeine Weise, da dies das Risiko von Personenschäden erhöhen kann.
5. Verwenden Sie nur Ersatzteile oder Zubehör, die vom Hersteller bereitgestellt oder empfohlen werden.

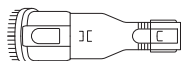
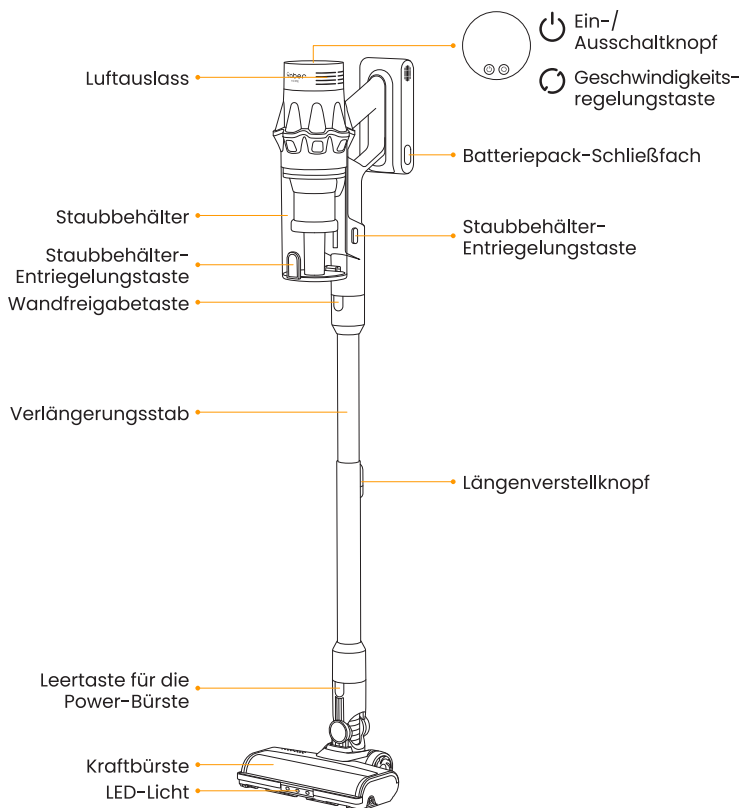
VERWENDUNGSZWECK

1. Dieses Gerät wurde ausschließlich für die häusliche Trockenstaubabsaugung entwickelt.
2. Nehmen Sie keine Flüssigkeiten auf und verwenden Sie das Gerät nicht auf nassen Oberflächen.
3. Nehmen Sie nichts auf, was brennbar, brennend oder rauchend ist.
4. Verwenden Sie das Gerät nur wie in dieser Anleitung beschrieben.
5. Verwenden Sie das Gerät nicht auf Beton, Teer oder anderen rauen Oberflächen.

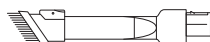
WARNUNG

1. Verwenden Sie kein Wasser, Lösungsmittel oder Politur, um die Außenseite des Geräts zu reinigen; wischen Sie es mit einem trockenen Tuch sauber.
2. Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser und reinigen Sie es nicht in der Spülmaschine.

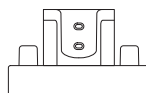
EINFÜHRUNG DER KOMPONENTEN



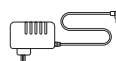
2-in-1 Kombinationswerkzeug



2-in-1 Spaltwerkzeug



Wandhalterung

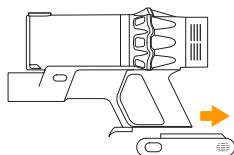


Adapter

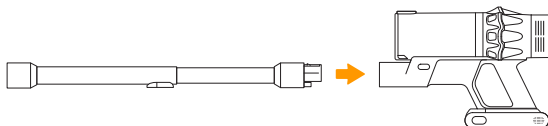
ZUSAMMENBAU DES GERÄTS

Nutzung als Stabstaubsauger

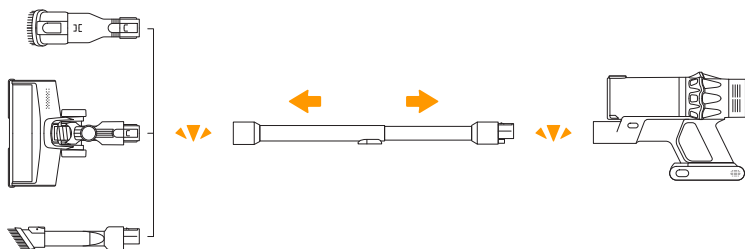
a) Setzen Sie den Akkupack in den Handstaubsauger ein, bis Sie ein Klickgeräusch hören.



b) Befestigen Sie den Stab am Handstaubsauger wie unten gezeigt, bis ein Klickgeräusch zu hören ist.

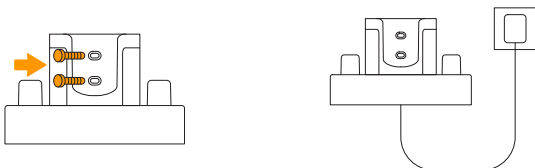


c) Befestigen Sie die Bürste am anderen Ende des Rohres, wie gezeigt.

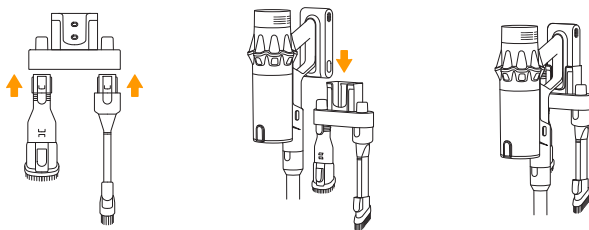


Einfach zu lagern und aufzuladen

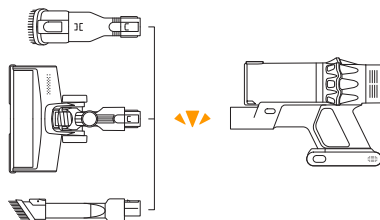
a) Befestigen Sie den Adapter an der Wandhalterung gemäß der nachstehenden Anleitung.



b) Befestigen Sie die Wandhalterung mit Expansionsschrauben an der Wand, um den Staubsauger und die Aufbewahrungszubehöerteile aufzuhängen.



Nutzung als Stabstaubsauger



PRODUKTBETRIEB

Drücken Sie den Schalter, um das Gerät einzuschalten

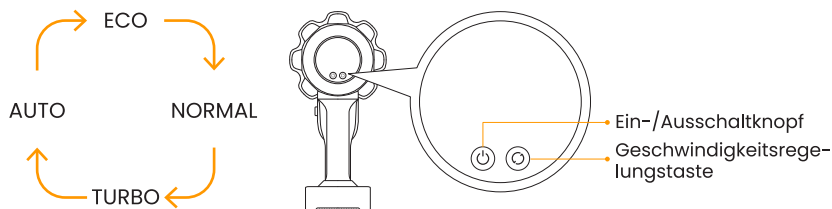
A. ECO: Geringere Geräuschpegel und längere Akkulaufzeit.

B. Normal: Empfohlen für die schnelle tägliche Reinigung.

C. TURBO: Empfohlen für die intensive Reinigung.

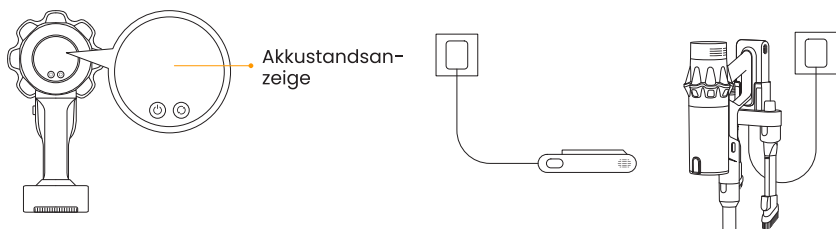
D. AUTO: Startet standardmäßig im Automatikmodus und passt die Saugleistung automatisch an den Schmutzgrad auf dem Boden an.

Durch erneutes Drücken der Ein-/Austaste wird das Gerät ausgeschaltet.



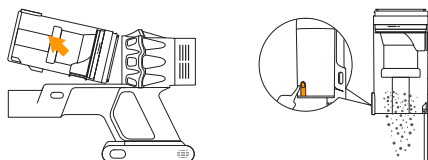
Akku aufladen

 Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Netzteil, um Sicherheitsrisiken zu vermeiden.



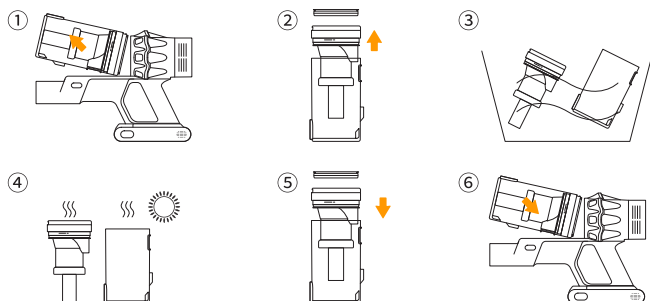
Leeren des Staubbehälters

- Entsperren Sie den Staubbehälterverschluss.
- Leeren Sie den Staubbehälter.



Wie man den Filter wartet

1. Drücken Sie den Entriegelungsknopf, um den Staubbehälter vom Hauptkörper zu entfernen.
2. Nehmen Sie den Filterbehälter aus dem Staubbehälter heraus.
3. Waschen Sie das Gehäuse.
4. Lassen Sie das Gehäuse vollständig an der Luft trocknen.
5. Setzen Sie den Filtereinsatz wieder in den Staubbehälter ein.
6. Bringen Sie den Staubbehälter am Hauptkörper an.



PRODUKTBETRIEB

Problem	Lösung
Fehler beim Ladevorgang.	Verwenden Sie den von Yaber Home mitgelieferten Adapter.
Das Gerät schaltet sich automatisch aus.	1. Überprüfen Sie die Batterieanzeige am Handstaubsauger, falls ein Aufladen erforderlich ist. 2. Überprüfen Sie die Düse, Zubehör und Einlassöffnungen und beseitigen Sie etwaige Blockierungen. 3. Lassen Sie das Gerät und den Akku mindestens 45 Minuten abkühlen, bis sie Raumtemperatur erreicht haben.
Die Bürstenwalze ist blockiert	Entfernen Sie alle Fäden, Teppichfasern oder Haare, die sich möglicherweise um die Bürstenwalze gewickelt haben.

Für eine bessere Reinigungsleistung empfehlen wir dringend, die Rollbürste nach jeder Benutzung regelmäßig zu reinigen.

SPEZIFIKATION

Batteriekapazität	28.8V/2500mAh
Ladezeit	4-5 h
Eingangsspannung	100-240V 50/60Hz
Ausgangsspannung	35V
Motorleistung	500W

Kundenservice & Support

E-mail:  global@yaber.com



<https://yaber.com>



@yaberofficial



@yaber.projector

Consignes de sécurité importantes

AVERTISSEMENT : les mesures de sécurité de base doivent toujours être observées lors de l'utilisation d'un appareil électrique, y compris ce qui suit, afin de réduire le risque d'incendie, de choc électrique ou de blessure.

Sécurité personnelle

1. Conservez-le à l'intérieur dans un endroit sec, hors de la portée des enfants.
2. Utilisez-le toujours de manière responsable. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 10 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou par des personnes n'ayant pas suffisamment d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles aient reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil de manière sûre et qu'elles comprennent les risques encourus ;
3. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil ; surveillez les enfants qui utilisent ou entretiennent l'appareil ;.
4. Utilisez uniquement les accessoires recommandés par le fabricant tels que décrits dans ce manuel ; une mauvaise utilisation ou l'utilisation de tout accessoire ou élément autre que ceux recommandés peut présenter un risque de blessure personnelle.
5. Faites particulièrement attention lors du nettoyage des escaliers.
6. Gardez l'appareil et les accessoires à l'écart des surfaces chaudes.
7. Ne bloquez pas les ouvertures des appareils ni entravez le flux d'air, gardez les ouvertures libres de tout objet, y compris la poussière, les peluches, les vêtements, les doigts (et toutes les parties du corps) ;.
8. Veillez particulièrement à éloigner les cheveux des ouvertures et des pièces mobiles.

Sécurité électrique

1. N'utilisez que les piles et les chargeurs fournis par le fabricant.
2. Ne modifiez en aucune façon le chargeur.
3. Le chargeur a été conçu pour une tension spécifique. Vérifiez toujours que la tension est la même que celle indiquée sur la plaque signalétique.
4. Un chargeur adapté à un type de pack de batteries peut présenter un risque d'incendie lorsqu'il est utilisé avec un autre pack de batteries.
5. Avant d'utiliser, vérifiez le cordon du chargeur pour détecter des signes de dommages ou de vieillissement. Un cordon de charge endommagé ou emmêlé augmente le risque d'incendie et de choc électrique.
6. Ne pas abuser du câble de charge.

7. Ne jamais transporter le chargeur par le cordon.
8. Ne tirez pas sur le cordon pour le débrancher d'une prise, saisissez la fiche et tirez pour le débrancher;.
9. N'enroulez pas le câble autour du chargeur lors du stockage;
10. Gardez le câble du chargeur loin des surfaces chaudes et des bords tranchants.
11. Le cordon d'alimentation ne peut pas être remplacé. Si le cordon est endommagé, le chargeur doit être jeté et remplacé.
12. Ne manipulez pas le chargeur ni l'appareil avec les mains mouillées.
13. N'entreposez pas l'appareil à l'extérieur et ne le rechargez pas à l'extérieur.
14. Le chargeur doit être retiré de la prise avant de retirer la batterie, de nettoyer ou d'entretenir l'appareil.

Sécurité des batteries

1. Cet appareil contient des batteries lithium-ion ; ne pas incinérer les batteries ni les exposer à des températures élevées, car elles pourraient exploser.
2. Le liquide éjecté de la batterie peut provoquer une irritation ou des brûlures;.
3. En cas d'urgence, contactez immédiatement une aide professionnelle.
4. Des fuites des cellules de la batterie peuvent se produire dans des conditions extrêmes. Ne touchez aucun liquide qui fuit de la batterie. Si le liquide touche la peau, lavez immédiatement avec du savon et de l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, rincez-les immédiatement à l'eau claire pendant au moins 10 minutes et consultez un médecin. Portez des gants pour manipuler la batterie et la mettre au rebut immédiatement conformément aux réglementations locales ;
5. Court-circuiter les bornes de la batterie peut provoquer des brûlures ou un incendie.
6. Lorsque le bloc-batterie n'est pas utilisé, gardez-le à l'écart des trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres petits objets métalliques pouvant établir une connexion entre deux bornes.
7. Lorsque vous vous débarrassez de l'appareil, retirez la batterie et éliminez-la en toute sécurité, conformément à la réglementation locale.

Service

1. Avant d'utiliser l'appareil et après tout impact, vérifiez les signes d'usure ou de dommages et effectuez les réparations nécessaires.
2. N'utilisez pas l'appareil si une pièce est endommagée ou défectueuse.
3. Les réparations doivent être effectuées par un agent de service ou par une personne dûment qualifiée, conformément aux règles de sécurité pertinentes. Les réparations effectuées par des personnes non qualifiées pourraient être dangereuses.
4. Ne modifiez en aucune manière l'appareil, car cela pourrait augmenter le risque de blessures corporelles.
5. N'utilisez que des pièces de rechange ou des accessoires fournis ou recommandés par le fabricant.

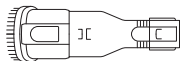
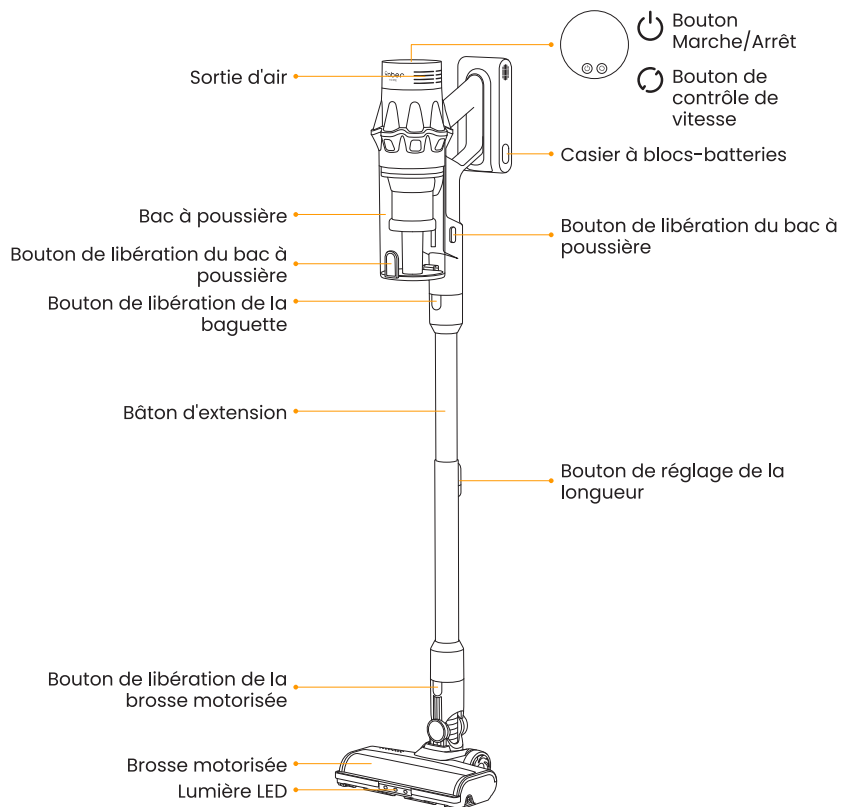
Utilisation prévue

1. Cet appareil a été conçu pour le nettoyage à vide sec domestique uniquement;
2. Ne pas ramasser les liquides ou les utiliser sur des surfaces mouillées;
3. Ne ramassez pas tout ce qui est inflammable, qui brûle ou qui fume.
4. N'utilisez que ce qui est décrit dans ce manuel.
5. N'utilisez pas sur le béton, le macadam ou d'autres surfaces rugueuses.

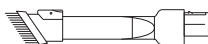
Avertissement

1. N'utilisez pas d'eau, de solvants ou de produits de polissage pour nettoyer l'extérieur de l'appareil ; essuyez-le avec un chiffon sec.
2. Ne jamais immerger l'appareil dans l'eau et ne pas le nettoyer au lave-vaisselle.

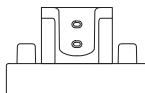
Introduction des composants



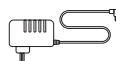
Outil 2-en-1



Outil 2-en-1 pour
crevasses



Assemblage du
support mural

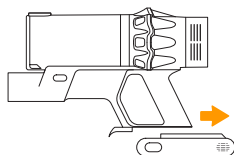


Adaptateur

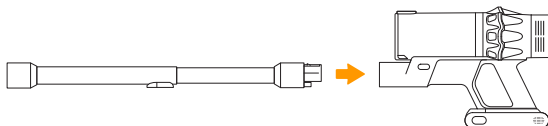
Paiement échelonné du produit

Utiliser comme aspirateur-balai

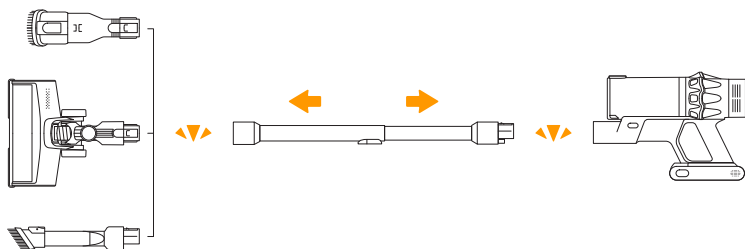
a) Assemblez le bloc-batterie sur l'aspirateur à main jusqu'à entendre un clic.



b) Fixez la tige sur l'aspirateur à main comme ci-dessous jusqu'à entendre un clic.

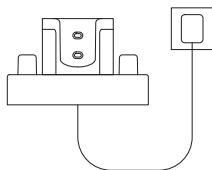
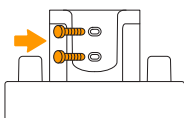


c) Fixez la brosse à une autre extrémité du tube comme montré.

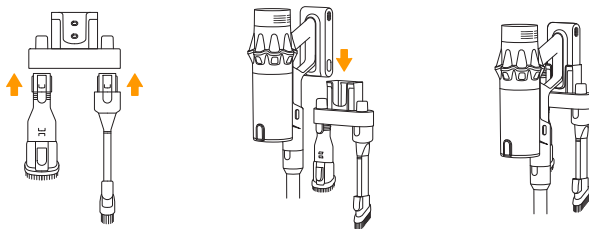


Facile à ranger et à charger

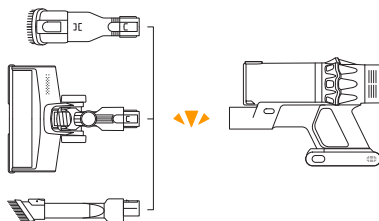
a) Fixer l'adaptateur sur le support mural selon l'instruction ci-dessous.



b) Fixer le support mural au mur avec des vis d'expansion pour y accrocher l'aspirateur et les accessoires de rangement.



Utiliser comme un aspirateur à main



Fonctionnement du produit

Appuyez sur l'interrupteur pour qu'il fonctionne

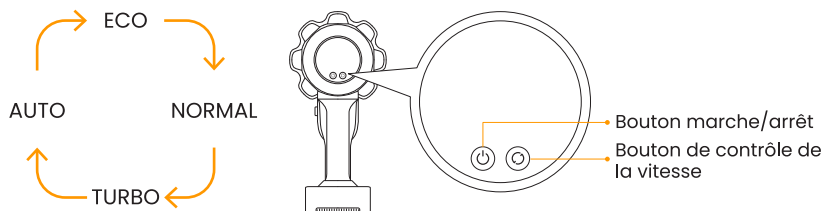
A. ÉCO : des niveaux de bruit plus faibles et une autonomie de batterie plus longue.

B. Normal : recommandé pour un nettoyage rapide au quotidien.

C. TURBO : Recommandé pour un nettoyage en profondeur.

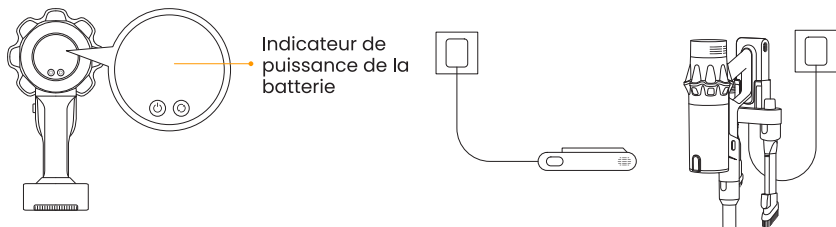
D. AUTO : Démarre en mode Auto par défaut et ajuste automatiquement la puissance d'aspiration en fonction du niveau de saleté sur le sol.

Il s'éteindra lorsque vous appuierez une deuxième fois sur le bouton d'alimentation.



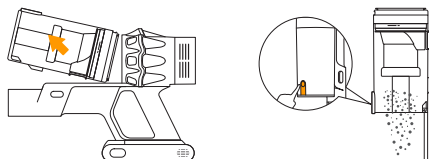
Batterie en charge

 Utilisez uniquement l'adaptateur fourni par le fabricant pour prévenir d'éventuels incidents de sécurité.



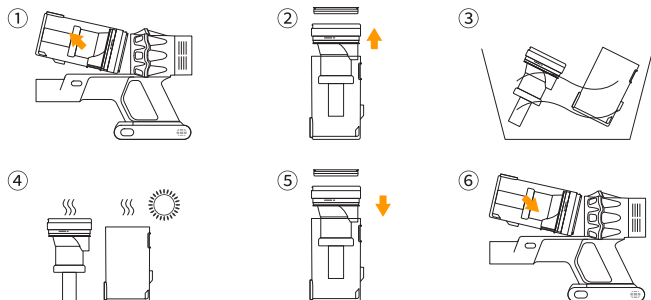
Comment vider le bac à poussière

- Déverrouillez le bac à poussière.
- Videz le réservoir à poussière.



Comment entretenir le filtre

1. Appuyez sur le bouton de déverrouillage pour retirer le bac à poussière du corps principal.
2. Retirez le boîtier du filtre du bac à poussière.
3. Laver le boîtier.
4. Cas de séchage.
5. Remplacez le boîtier du filtre dans le bac à poussière.
6. Assemblez le bac à poussière au corps principal.



Fonctionnement du produit

Problème	Solution
Chargement anormal.	Utilisez l'adaptateur fourni par Yaber Home.
L'aspirateur s'éteint tout seul solution.	1. Vérifiez l'indicateur de batterie sur l'aspirateur à main. Si une recharge est nécessaire. 2. Vérifiez la tige, les accessoires et les ouvertures d'admission et retirez tout blocage. 3. Laisser l'unité et la batterie se refroidir pendant au moins 45 minutes, jusqu'à ce qu'elles atteignent la température ambiante.
Le rouleau-brosse est bloqué	Retirez tout fil, fibres de moquette ou cheveux qui pourraient être enroulés autour du rouleau-brosse.

Pour de meilleures performances de nettoyage, nous recommandons vivement de nettoyer régulièrement la brosse à rouleau après chaque utilisation.

Spécification

Capacité de la batterie	28.8V/2500mAh
Temps de charge	4-5 h
Tension d'entrée	100-240V 50/60Hz
Tension de sortie	35V
Puissance du moteur	500W

Où obtenir plus d'aide

E-mail:  global@yaber.com



<https://yaber.com>



@yaberofficial



@yaber.projector

Instrucciones de seguridad importantes

ADVERTENCIA: Se deben observar siempre las precauciones básicas de seguridad al usar un aparato eléctrico, entre las cuales se incluyen las siguientes para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones.

Seguridad personal

1. Guárdelo en interiores, en un lugar seco, fuera del alcance de los niños.
2. Úselo siempre de forma responsable. Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 10 años de edad y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o por personas con falta de experiencia y conocimientos, siempre que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprendan los peligros que implica;
3. No permita que los niños jueguen con el aparato; supervise a los niños que usan o mantienen el aparato.
4. Utilice solo los accesorios recomendados por el fabricante, tal como se describen en este manual; el uso indebido o el uso de cualquier accesorio que no sea el recomendado podría presentar un riesgo de lesiones personales.
5. Tenga especial cuidado al limpiar las escaleras;
6. Mantenga el aparato y los accesorios alejados de la superficie caliente.
7. No bloquee las aberturas de los electrodomésticos ni impida el flujo de aire; mantenga las aberturas libres de cualquier objeto, incluyendo polvo, pelusa, ropa, dedos (y todas las partes del cuerpo).
8. Especialmente, mantenga el pelo alejado de las aperturas y de las piezas móviles;

Seguridad eléctrica

1. Solo use baterías y cargadores suministrados por el fabricante;.
2. No modifique el cargador de ninguna manera.
3. El cargador ha sido diseñado para un voltaje específico. Siempre verifique que el voltaje sea el mismo que el indicado en la placa de especificaciones;.
4. Un cargador que sea adecuado para un tipo de paquete de baterías puede generar un riesgo de incendio cuando se utilice con otro paquete de baterías;.
5. Antes de usar, revise el cable del cargador en busca de signos de daño o envejecimiento. Un cable del cargador dañado o enredado aumenta el riesgo de incendio y descarga eléctrica.
6. No maltrate el cable del cargador;
7. Nunca lleves el cargador por el cable.

8. No tires del cable para desconectarlo de una toma de corriente, sujeta el enchufe y jala para desconectarlo;
9. No enrolles el cable alrededor del cargador al guardarlo.
10. Mantenga el cable del cargador alejado de superficies calientes y bordes afilados.
11. El cable de alimentación no puede ser reemplazado. Si el cable está dañado, el cargador debe desecharse y reemplazarse.
12. No manipule el cargador ni el aparato con las manos mojadas;
13. No almacene ni cargue el aparato al aire libre.
14. El cargador debe retirarse de la toma de corriente antes de retirar la batería, limpiar o mantener el aparato.

Seguridad de la batería

1. Este aparato incluye baterías Li-ion; no incineren baterías ni las expongan a altas temperaturas, ya que podrían explotar.
2. El líquido expulsado de la batería puede causar irritación o quemaduras;.
3. En una situación de emergencia, comuníquese de inmediato con ayuda profesional.
4. Las fugas de las celdas de la batería pueden ocurrir bajo condiciones extremas. No toque ningún líquido que salga de la batería. Si el líquido entra en contacto con la piel, lávese de inmediato con agua y jabón. Si el líquido entra en los ojos, enjuáguelos de inmediato con agua limpia durante al menos 10 minutos y busque atención médica. Use guantes para manipular la batería y deseche los de inmediato de acuerdo con las regulaciones locales.
5. Un cortocircuito de los terminales de la batería puede provocar quemaduras o un incendio.
6. Cuando el paquete de baterías no esté en uso, manténgalo alejado de clips para papel, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que podrían hacer una conexión entre un terminal y otro.
7. Cuando deseche el electrodoméstico, retire la batería y deséchela de forma segura de acuerdo con las regulaciones locales.

Servicio

1. Antes de utilizar el aparato y después de cualquier impacto, verifique signos de desgaste o daño y repárelo si es necesario.
2. No use el electrodoméstico si alguna parte está dañada o defectuosa.
3. Las reparaciones deben ser realizadas por un agente de servicio o por una persona debidamente cualificada de acuerdo con las regulaciones de seguridad relevantes. Las reparaciones por personas no cualificadas podrían ser peligrosas;.
4. Nunca modifique el aparato de ninguna forma, ya que esto podría aumentar el riesgo de lesiones personales.
5. Únicamente utilice piezas de repuesto o accesorios proporcionados o recomendados por el fabricante.

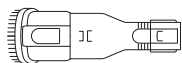
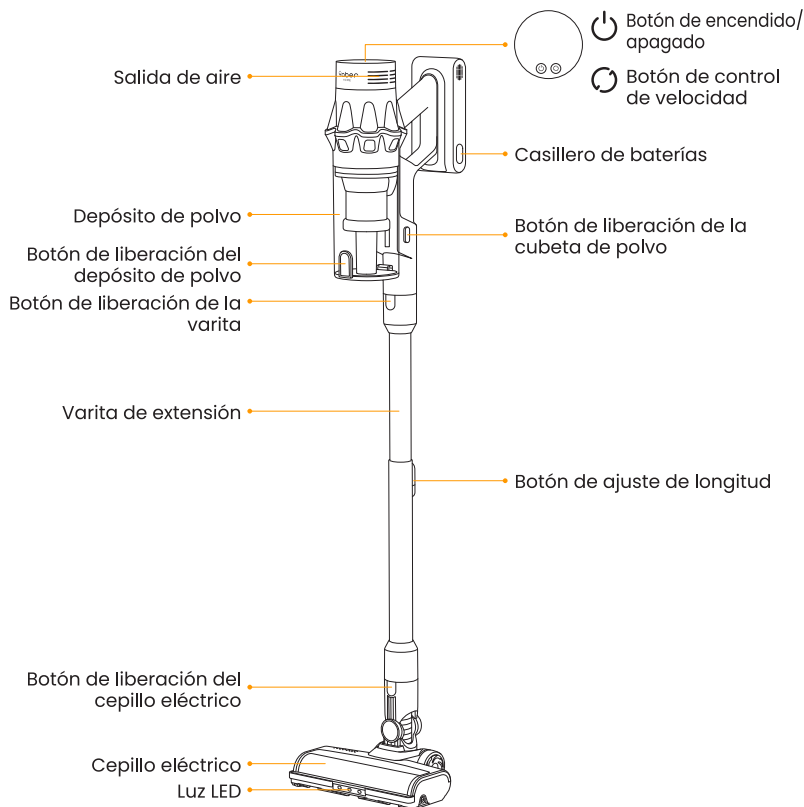
Uso previsto

1. Este aparato ha sido diseñado exclusivamente para la limpieza en seco con aspiradora doméstica.
2. No recoger líquidos ni usar en superficies mojadas.
3. No recoja nada que sea inflamable, que esté ardiendo o que esté humeando.
4. Utilice únicamente lo descrito en este manual;.
5. No usar sobre concreto, asfalto u otras superficies rugosas.

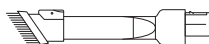
Advertencia

1. No use agua, disolventes o ceras para limpiar el exterior del electrodoméstico; límpielo con un paño seco.
2. Nunca sumerja la unidad en agua y no la limpie en un lavavajillas.

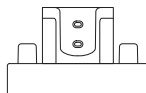
Introducción de los componentes



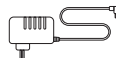
Herramienta 2 en 1



Herramienta 2 en 1 para rendijas



Montaje del soporte de pared

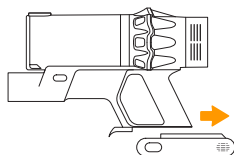


Adaptador

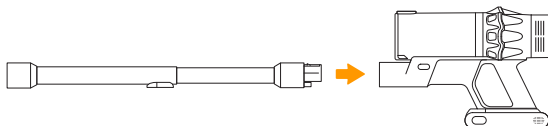
Cuota del producto

Úsalo como la aspiradora de palo

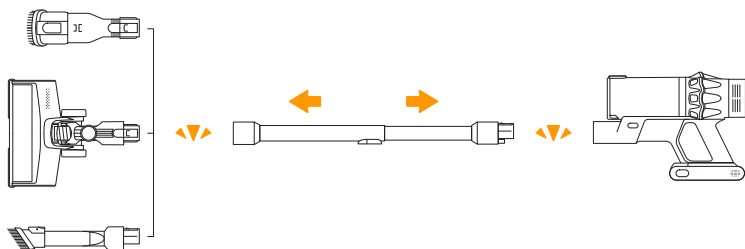
a) Acoplar el paquete de baterías a la aspiradora de mano hasta oír un clic.



b) Acople la varilla a la aspiradora de mano como se muestra a continuación hasta oír un clic.

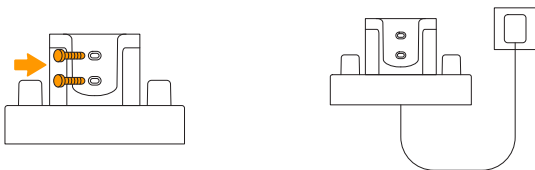


c) Fije el cepillo a otro extremo del tubo como se muestra.

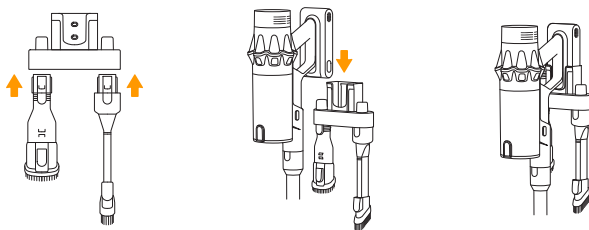


Fácil de almacenar y cargar

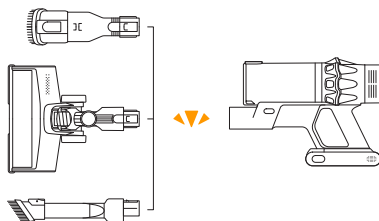
a) Fija el adaptador en el soporte de la pared según la instrucción que se indica a continuación



b) Fije el soporte de pared a la pared con tornillos de expansión para colgar la aspiradora y los accesorios de almacenamiento.



Úsala como aspiradora de mano



Operación de Producto

Pulse el interruptor para que funcione

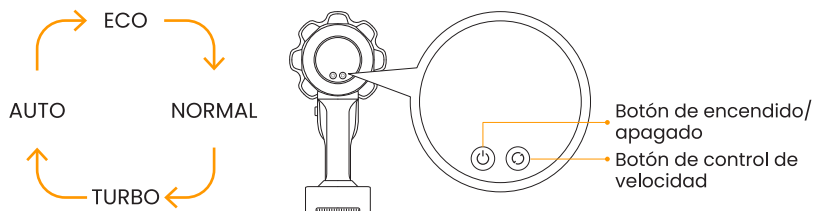
A. ECO: niveles de ruido más bajos y una mayor duración de la batería.

B. Normal: Recomendado para una limpieza rápida diaria.

C. TURBO: Recomendado para limpieza profunda.

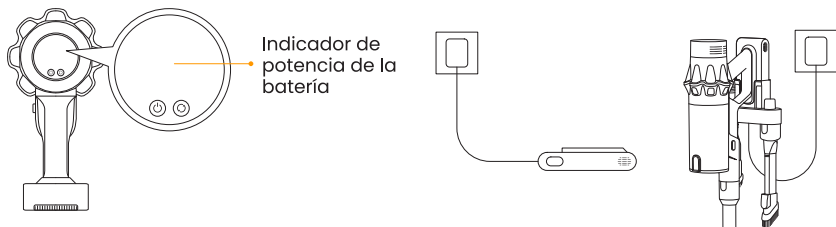
D. AUTO: Comienza en el modo Auto por defecto y ajusta automáticamente la potencia de succión en función del nivel de suciedad en el suelo.

Se apagará cuando presione por segunda vez el botón de encendido/apagado.



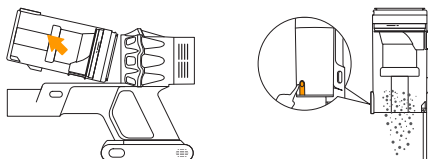
Carga de la batería

 Utilice solo el adaptador suministrado por el fabricante para prevenir posibles incidentes de seguridad.



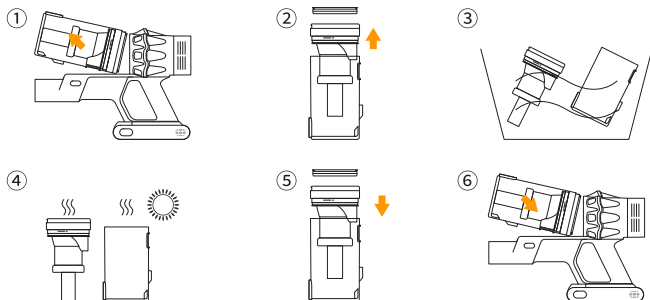
Cómo vaciar el depósito de polvo

- Desbloquee el compartimento del depósito de polvo.
- Vacíe el depósito de polvo.



Cómo mantener el filtro

1. Presione el botón de liberación para retirar el depósito de polvo del cuerpo principal.
2. Retira la carcasa del filtro del depósito de polvo.
3. Lavar el estuche.
4. Caso de secado.
5. Coloque la carcasa del filtro de vuelta en el cubo de polvo.
6. Ensamble el depósito de polvo al cuerpo principal.



Operación del producto

Problema	Solución
Cargando anormalmente.	Utilice el adaptador suministrado por Yaber Home.
La aspiradora se apaga por sí sola solución.	1. Verifique el indicador de batería de la aspiradora de mano. Si es necesario recargarla. 2. Verifique la varita, los accesorios y las aberturas de entrada y retire cualquier obstrucción. 3. Deje que la unidad y la batería se enfríen durante al menos 45 minutos, hasta que alcancen la temperatura ambiente.
El rodillo de cepillo está atascado.	Retire cualquier hilo, fibras de alfombra o pelo que pueda estar envuelto alrededor del rodillo de cepillo.

Para un mejor rendimiento de la limpieza, recomendamos encarecidamente limpiar el cepillo de rodillo regularmente después de cada uso.

Especificación

Capacidad de la batería	28.8V/2500mAh
Tiempo de carga	4-5 h
Voltaje de entrada	100-240V 50/60Hz
Voltaje de salida	35V
Potencia del motor	500W

Dónde obtener más ayuda

E-mail:  global@yaber.com



<https://yaber.com>



@yaberoofficial



@yaber.projector

Istruzioni di Sicurezza Importanti

AVVERTENZA: Devono sempre essere osservate le precauzioni di sicurezza di base quando si utilizza un apparecchio elettrico, incluso quanto segue per ridurre il rischio di incendio, scossa elettrica o lesioni.

Sicurezza Personale

1. Conservare al chiuso in un luogo asciutto, fuori dalla portata dei bambini;
2. Usare sempre responsabilmente. Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore ai 10 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o mancanza di esperienza e conoscenza, se sono state sorvegliate o istruite sull'uso sicuro dell'apparecchio e comprendono i rischi coinvolti.
3. Non lasciare che i bambini giochino con l'apparecchio; sorvegliare i bambini che utilizzano o mantengono l'apparecchio;.
4. Utilizzare solo gli accessori raccomandati dal produttore come descritto in questo manuale; l'uso improprio o l'uso di accessori o componenti non raccomandati può comportare un rischio di lesioni personali.
5. Prestare particolare attenzione durante la pulizia delle scale;
6. Tenere l'apparecchio e gli accessori lontano da superfici calde.
7. Non bloccare le aperture dell'apparecchio né ostacolare il flusso d'aria, mantenere le aperture libere da qualsiasi oggetto inclusi polvere, lanugine, indumenti, dita (e tutte le parti del corpo);.
8. Tenere particolarmente i capelli lontano da aperture e parti in movimento;

Sicurezza Elettrica

1. Utilizzare solo batterie e caricabatterie forniti dal produttore;.
2. Non modificare mai il caricabatterie in alcun modo;.
3. Il caricatore è stato progettato per una tensione specifica. Controllare sempre che la tensione sia la stessa indicata sulla targhetta di valutazione.
4. Un caricabatterie adatto a un tipo di batteria può creare un rischio di incendio se usato con un altro tipo di batteria.
5. Prima dell'uso, controllare il cavo del caricatore per segni di danneggiamento o invecchiamento. Un cavo del caricatore danneggiato o aggrovigliato aumenta il rischio di incendio e scosse elettriche.
6. Non abusare del cavo del caricatore;
7. Non trasportare mai il caricatore per il cavo;.

8. Non tirare il cavo per staccarlo dalla presa, afferra la spina e tira per scollegarla;
9. Non avvolgere il cavo intorno al caricatore durante la conservazione.;
10. Tenere il cavo del caricatore lontano da superfici calde e bordi taglienti.;
11. Il cavo di alimentazione non può essere sostituito. Se il cavo è danneggiato, il caricatore deve essere gettato e sostituito.
12. Non maneggiare il caricatore o l'apparecchio con le mani bagnate;
13. Non conservare né caricare l'apparecchio all'aperto.;
14. Il caricabatterie deve essere rimosso dalla presa prima di rimuovere la batteria, pulire o manutenzionare l'apparecchio.

Sicurezza delle batterie

1. Questo apparecchio include batterie agli ioni di litio, non incenerire le batterie né esporle a temperature elevate, poiché potrebbero esplodere.
2. Il liquido espulso dalla batteria può causare irritazioni o ustioni;
3. In una situazione di emergenza contattare immediatamente l'aiuto professionale;
4. Perdite dalle celle della batteria possono verificarsi in condizioni estreme. Non toccare alcun liquido che fuoriesce dalla batteria. Se il liquido entra in contatto con la pelle, lavare immediatamente con sapone e acqua. Se il liquido entra negli occhi, sciacquarli immediatamente con acqua pulita per almeno 10 minuti e consultare un medico. Indossare guanti per maneggiare la batteria e smaltirla immediatamente in conformità alle normative locali.
5. Cortocircuitare i terminali della batteria potrebbe causare ustioni o incendi.
6. Quando il pacco batteria non è in uso, tienilo lontano da graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti metallici che potrebbero collegare un terminale all'altro.
7. Quando smaltisci l'apparecchio, rimuovi la batteria e smaltiscila in modo sicuro secondo le normative locali.

Servizio

1. Prima di utilizzare l'apparecchio e dopo qualsiasi urto, controllare la presenza di segni di usura o danni e riparare se necessario;
2. Non utilizzare l'apparecchio se qualche parte è danneggiata o difettosa.
3. Le riparazioni devono essere eseguite da un agente di assistenza o da una persona adeguatamente qualificata in conformità alle pertinenti normative di sicurezza. Le riparazioni effettuate da persone non qualificate potrebbero essere pericolose.
4. Non modificare mai l'apparecchio in alcun modo poiché ciò potrebbe aumentare il rischio di lesioni personali;
5. Utilizzare solo parti di ricambio o accessori forniti o raccomandati dal produttore.

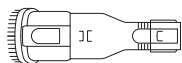
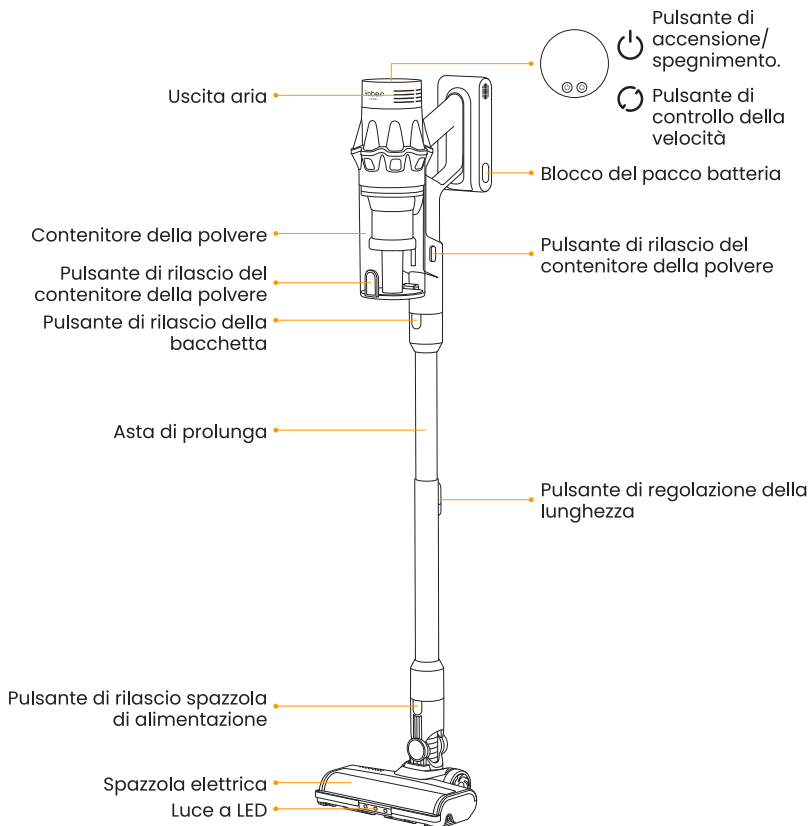
Scopo previsto

1. Questo apparecchio è stato progettato esclusivamente per la pulizia a secco domestica con aspirapolvere.
2. Non raccogliere liquidi né usare su superfici bagnate;.
3. Non raccogliere nulla che sia infiammabile, in fiamme o fumante;
4. Usare solo come descritto in questo manuale;.
5. Non utilizzare su cemento, asfalto o altre superfici ruvide.

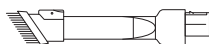
Avviso

1. Non usare acqua, solventi o lucidanti per pulire l'esterno dell'apparecchio; pulire con un panno asciutto.
2. Non immergere mai l'apparecchio nell'acqua e non lavarlo in lavastoviglie.

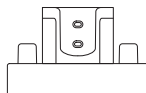
Introduzione dei Componenti



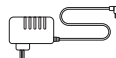
Strumento
combinato 2-in-1



Utensile fessura
2-in-1



Montaggio della
staffa a parete

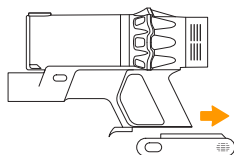


Adattatore

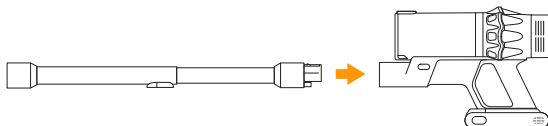
Installazione del prodotto

Usalo come aspirapolvere a bastone

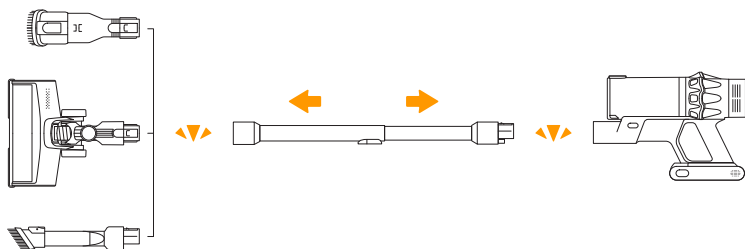
a) Assemblare il pacco batteria per l'aspirapolvere portatile fino a sentire il clic.



b) Fissare la bacchetta all'aspirapolvere portatile come mostrato di seguito fino a quando non si sente un clic.

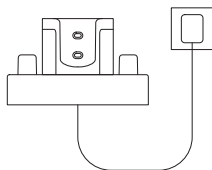
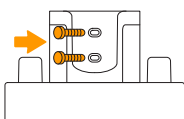


c) Fissare la spazzola a un'altra estremità del tubo come mostrato.

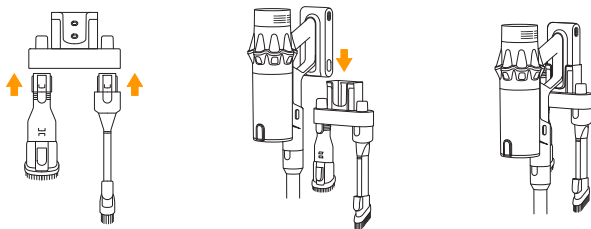


Facile da conservare e caricare

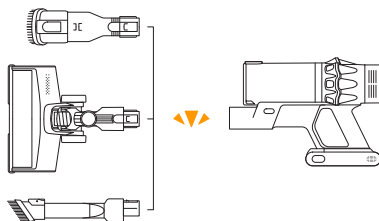
a) Fissare l'adattatore sulla staffa a parete secondo le istruzioni riportate di seguito.



b) Fissare la staffa a muro sulla parete con viti di espansione per appendere l'aspirapolvere e gli accessori di stoccaggio.



Usalo come aspirapolvere portatile



Operazione del prodotto

Premere l'interruttore per far funzionare

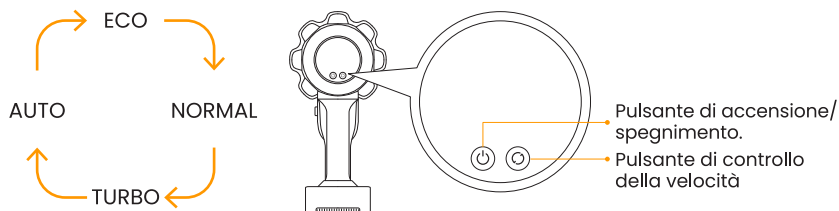
A. ECO: livelli di rumore più bassi e durata della batteria più lunga.

B. Normale: Consigliato per una rapida pulizia quotidiana.

C. TURBO: Raccomandato per una pulizia profonda.

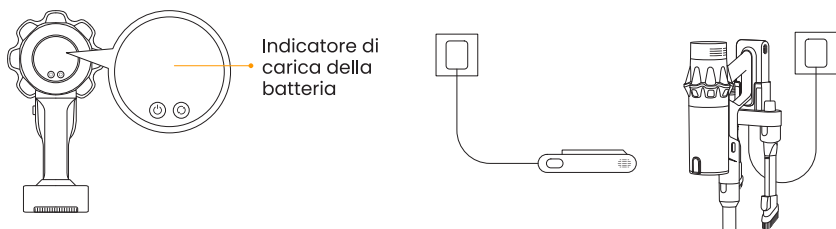
D. AUTO: Si avvia in modalità Auto per impostazione predefinita e regola automaticamente la potenza di aspirazione in base al livello di sporco sul pavimento.

Si spegnerà quando premerai per la seconda volta il pulsante di accensione/spegnimento.



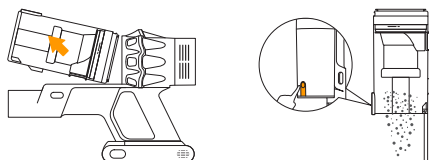
Ricarica della batteria

 Utilizzare solo l'adattatore fornito dal produttore per prevenire potenziali incidenti di sicurezza.



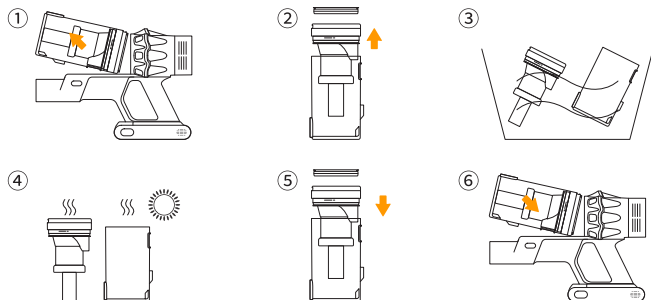
Come svuotare il contenitore della polvere

- Sblocca il blocco del contenitore della polvere.
- Svuota il contenitore della polvere.



Come mantenere il filtro

1. Premere il pulsante di rilascio per rimuovere il contenitore della polvere dal corpo principale.
2. Estrarre il contenitore del filtro dalla coppa della polvere.
3. Lava la custodia.
4. Caso di asciugatura.
5. Rimetti il contenitore del filtro nella tazza della polvere.
6. Assembla il contenitore della polvere al corpo principale.



Operazione del prodotto

Problema	Soluzione
Caricamento anomalo.	Usa l'adattatore fornito da Yaber Home.
Il vuoto si spegne da solo soluzione.	1. Controllare l'indicatore della batteria sull'aspirapolvere portatile. Se è necessario ricaricare. 2. Controllare la bacchetta, gli accessori e le aperture di ingresso e rimuovere eventuali ostruzioni. 3. Lasciare l'unità e la batteria raffreddare per almeno 45 minuti, fino a quando non tornano alla temperatura ambiente.
Il rullo della spazzola è bloccato.	Rimuovere qualsiasi filo, fibra di tappeto o pelo che possa essere avvolto intorno al rullo spazzola.

Per una migliore performance di pulizia, consigliamo vivamente di pulire regolarmente la spazzola a rullo dopo ogni utilizzo.

Specificazione

Capacità della batteria	28.8V/2500mAh
Tempo di ricarica	4-5 h
Tensione di ingresso	100-240V 50/60Hz
Tensione di uscita	35V
Potenza motore	500W

Dove ottenere ulteriore aiuto

E-mail:  global@yaber.com



<https://yaber.com>



@yaberoofficial



@yaber.projector

Ważne instrukcje bezpieczeństwa

OSTRZEŻENIE: Podczas korzystania z urządzenia elektrycznego należy zawsze przestrzegać podstawowych środków ostrożności, w tym następujących, aby zmniejszyć ryzyko pożaru, porażenia prądem lub urazu.

Ochrona osobista

1. Przechowuj to w pomieszczeniu w suchym miejscu, z dala od dzieci;
2. Zawsze używaj odpowiedzialnie. To urządzenie mogą używać dzieci od 10 roku życia oraz osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych albo osoby bez doświadczenia i wiedzy, o ile są pod nadzorem lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia;
3. Nie pozwól dzieciom bawić się urządzeniem; nadzoruj dzieci podczas korzystania z urządzenia lub jego konserwacji;
4. Używaj wyłącznie akcesoriów zalecanych przez producenta, jak opisano w tej instrukcji; niewłaściwe użycie lub użycie jakiegokolwiek innego akcesorium lub elementu może stanowić zagrożenie dla bezpieczeństwa osobistego;
5. Zachowaj szczególną ostrożność podczas czyszczenia schodów.
6. Trzymaj urządzenie i akcesoria z dala od gorącej powierzchni.
7. Nie blokować otworów urządzeń ani nie utrudniać przepływu powietrza, utrzymywać otwory wolne od jakichkolwiek przedmiotów, w tym kurzu, włókien, odzieży, palców (i wszystkich części ciała);
8. Szczególnie trzymaj włosy z dala od otworów i części ruchomych;

Bezpieczeństwo elektryczne

1. Używaj wyłącznie baterii i ładowarek dostarczonych przez producenta;
2. Nigdy nie modyfikuj ładowarki w żaden sposób.
3. Ładowarka została zaprojektowana dla określonego napięcia. Zawsze sprawdzaj, czy napięcie jest zgodne z tym podanym na tabliczce znamionowej;
4. Ładowarka odpowiednia dla jednego typu pakietu baterii może stwarzać ryzyko pożaru podczas używania z innym pakietem baterii;
5. Przed użyciem sprawdź kabel ładowarki pod kątem uszkodzeń lub oznak starzenia się. Uszkodzony lub spiętany kabel ładowarki zwiększa ryzyko pożaru i porażenia prądem.
6. Nie nadużywaj kabla ładowarki;
7. Nigdy nie przenoś ładowarki na kablu;

8. Nie wyciągaj kabla z gniazdka, chwyć wtyczkę i wyciągnij ją.
9. Nie owijaj kabla wokół ładowarki podczas przechowywania;
10. Trzymaj kabel ładowarki z dala od gorących powierzchni i ostrych krawędzi.
11. Przewód zasilający nie może zostać wymieniony. Jeśli przewód jest uszkodzony, ładowarka powinna zostać wyrzucona i wymieniona.
12. Nie obsługuj ładowarki ani urządzenia mokrymi rękami;.
13. Nie przechowuj ani nie ładuj urządzenia na zewnątrz;.
14. Ładowarka musi być odłączona od gniazdka przed wyjęciem baterii, czyszczeniem lub konserwacją urządzenia.

Bezpieczeństwo baterii

1. Ta urządzenie zawiera baterie litowo-jonowe, nie spalaj baterii ani nie narażaj ich na wysokie temperatury, ponieważ mogą wybuchnąć.
2. Wycieki płynu z baterii mogą powodować podrażnienia lub oparzenia;.
W sytuacji awaryjnej natychmiast skontaktuj się z pomocą profesjonalną;.
4. Wycieki z ogniw baterii mogą wystąpić w skrajnych warunkach. Nie dotykaj cieczy wyciekającej z baterii. Jeśli ciecz dostanie się na skórę, natychmiast umyj ją wodą z mydłem. Jeśli ciecz dostanie się do oczu, przepłucz je natychmiast czystą wodą przez co najmniej 10 minut i zasięgnij porady medycznej. Noś rękawice podczas obsługi baterii i natychmiast je wyrzuć zgodnie z lokalnymi przepisami.
5. Podłączenie biegunów baterii może spowodować poparzenia lub pożar;
6. Gdy zestaw akumulatorów nie jest używany, trzymaj go z dala od spinaczy do papieru, monet, kluczy, gwoździ, śrubek lub innych małych metalowych przedmiotów, które mogą nawiązać połączenie z jednym z terminali.
7. Podczas utylizacji urządzenia wyjmij baterię i bezpiecznie zutylizuj baterię zgodnie z lokalnymi przepisami.

Usługa

1. Przed użyciem urządzenia oraz po każdym uderzeniu sprawdź, czy nie ma oznak zużycia lub uszkodzeń i napraw w razie potrzeby;
2. Nie używaj urządzenia, jeśli któraś część jest uszkodzona lub wadliwa.
3. Naprawy powinny być przeprowadzane przez serwisanta lub odpowiednio wykwalifikowaną osobę zgodnie z obowiązującymi przepisami bezpieczeństwa. Naprawy przez nieuprawnione osoby mogą być niebezpieczne;.
4. Nigdy nie modyfikuj urządzenia w jakikolwiek sposób, ponieważ może to zwiększyć ryzyko obrażeń ciała;.
5. Używaj tylko części zamiennych lub akcesoriów dostarczonych lub zalecanych przez producenta.

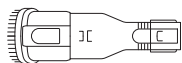
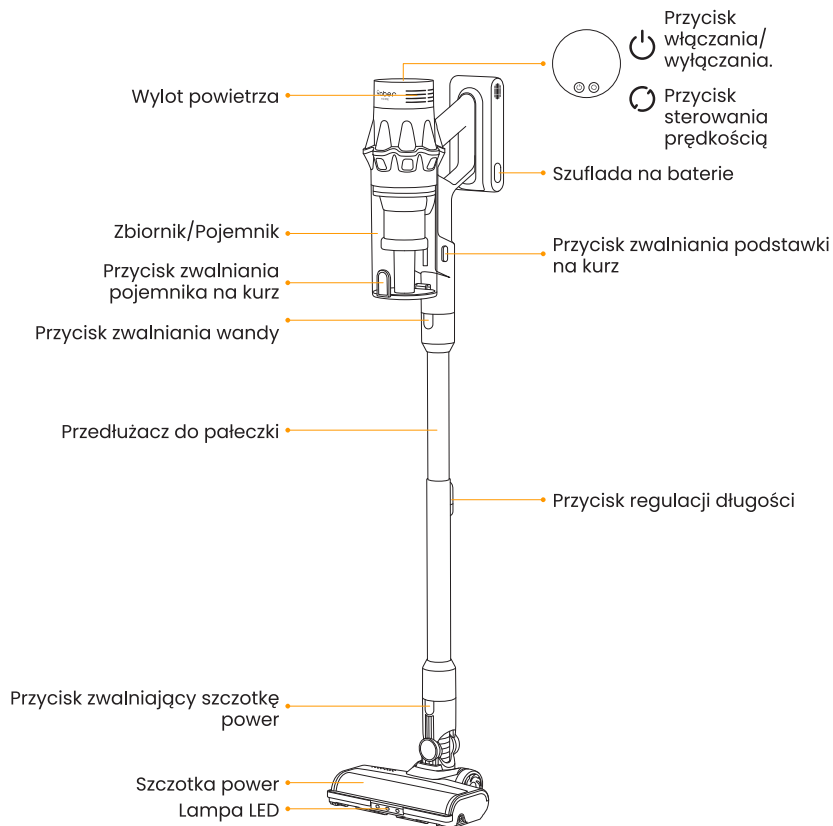
Zamiar Użycia

1. To urządzenie zostało zaprojektowane wyłącznie do domowego suchiego odkurzania;
2. Nie wybieraj płynów ani nie używaj na mokrych powierzchniach;.
3. Nie podnoś niczego, co jest łatwopalne, płonące lub kopcące;.
4. Używaj tylko zgodnie z opisem w tym podręczniku;.
5. Nie używać na betonie, asfaltowej nawierzchni ani innych szorstkich powierzchniach.

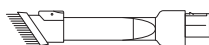
Ostrzeżenie

1. Nie używaj wody, rozpuszczalników ani środków polerskich do czyszczenia zewnętrznej strony urządzenia; wytrzyj suchą szmatką.
2. Nigdy nie zanurzać jednostki w wodzie i nie czyścić jej w zmywarce.

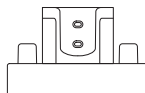
Wprowadzenie komponentów



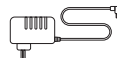
Narzędzie łączące
2-w-1



2-w-1 Narzędzie
do szczelin



Zestaw wspornika
ściennego

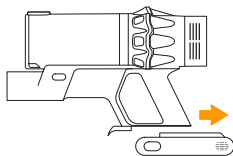


Adapter

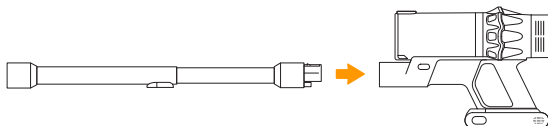
Montaż produktu

Użyj jako odkurzacza cylindrowy

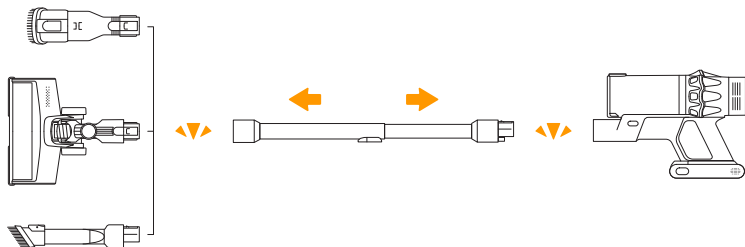
a) Złóż pakiet baterii do odkurzacza ręcznego, aż usłyszysz kliknięcie.



b) Podłącz magnes do odkurzacza ręcznego tak jak poniżej, aż usłyszysz kliknięcie.

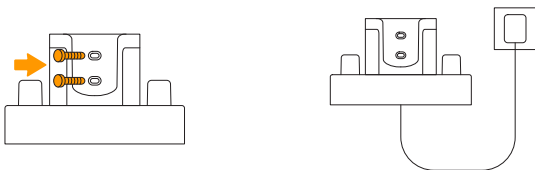


c) Podłącz szczotkę do innej głowicy rurki, jak pokazano.

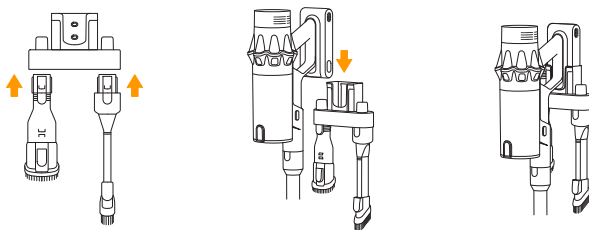


Łatwy do przechowywania i ładowania

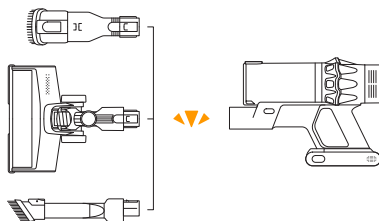
a) Zamocuj adapter na wsporniku ściennym zgodnie z poniższą instrukcją.



b) Zamocuj wspornik na ścianie za pomocą wkrętów rozporowych, aby zawiesić odkurzacz i akcesoria do przechowywania.



Użyj jako odkurzacza ręcznego



Operacja produktu

Naciśnij przełącznik, aby rozpocząć pracę

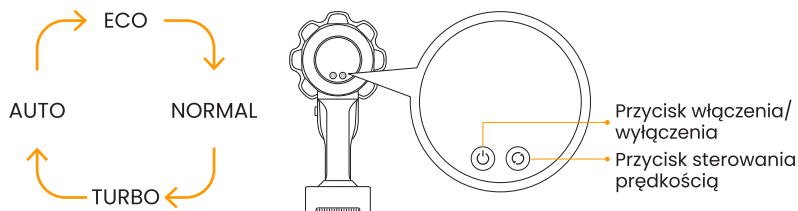
A. ECO: Niższe poziomy hałas i dłuższy czas pracy na baterii.

B. Normal: Zalecany do szybkiego codziennego czyszczenia.

C. TURBO: Zalecany do głębokiego czyszczenia.

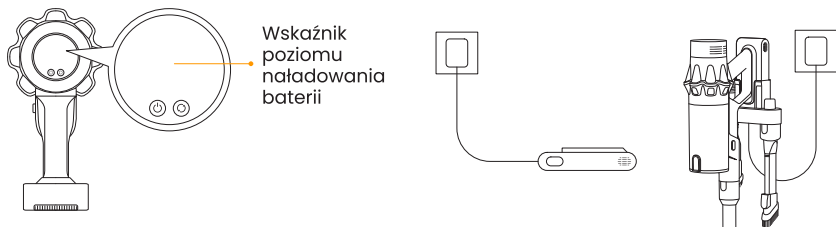
D. AUTO: Domyślnie uruchamia się w trybie Auto i automatycznie dostosowuje siłę ssania w oparciu o poziom brudu na podłodze.

Będzie wyłączone, gdy naciśniesz przycisk włączania/wyłączania drugi raz.



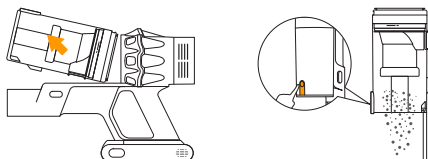
Ładowanie baterii

 Używaj adaptera dostarczonego przez producenta wyłącznie w celu zapobiegania potencjalnym incydentom bezpieczeństwa.



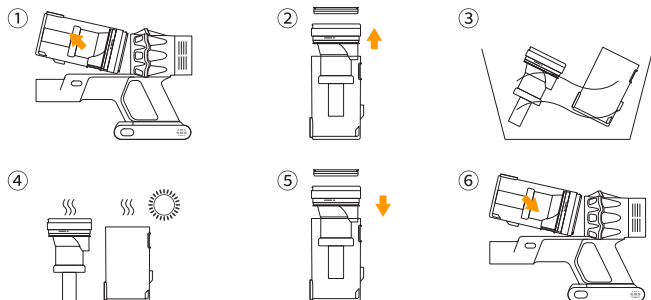
Jak opróżnić pojemnik na kurz

- Odblokuj szufladę na kurz.
- Opróżnij pojemnik na kurz.



Jak utrzymywać filtr

1. Naciśnij przycisk zwolnienia, aby usunąć pojemnik na kurz z głównej obudowy.
2. Wyjąć obudowę filtra z pojemnika na kurz.
3. Umyj obudowę.
4. Przypadek suszenia.
5. Włóż obudowę filtra z powrotem do pojemnika na kurz.
6. Zamontuj pojemnik na kurz na obudowie głównej.



Działanie produktu

Problem	Rozwiązanie
Ładowanie niespotykane.	Użyj adaptera dostarczonego przez Yaber Home.
Rozwiązanie, gdy odkurzacz sam wyłącza się.	1. Sprawdź wskaźnik baterii na odkurzaczu ręcznym. Jeśli wymaga ładowania. 2. Sprawdź zmiękę, akcesoria i otwory wlotowe oraz usuń wszelkie blokady. 3. Pozwól jednostce i baterii ostygnąć przez co najmniej 45 minut, aż powrócą do temperatury pokojowej.
Wał szczotki jest zablokowany.	Usuń każde ciągłe, włókna dywanu lub włosy, które mogą owijać się wokół rollerki szczotki.

Dla lepszej wydajności czyszczenia gorąco zalecamy regularne czyszczenie wałka obrotowego po każdym użyciu.

Specyfikacja

Pojemność baterii	28.8V/2500mAh
Czas ładowania	4-5 h
Napięcie wejściowe	100-240V 50/60Hz
Napięcie wyjściowe	35V
Moc silnika	500W

Gdzie uzyskać więcej pomocy

E-mail:  global@yaber.com



<https://yaber.com>



@yaberofficial



@yaber.projector

Belangrijke veiligheidsinstructies

WAARSCHUWING: Basisveiligheidsmaatregelen moeten altijd in acht worden genomen bij het gebruik van een elektrisch apparaat, waaronder het volgende om het risico op brand, elektrische schok of letsel te verminderen.

Persoonlijke veiligheid

1. Bewaar het binnenshuis op een droge plaats, buiten het bereik van kinderen.
2. Gebruik altijd verantwoord. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 10 jaar en ouder en door personen met een verminderd fysiek, zintuiglijk of mentaal vermogen of gebrek aan ervaring en kennis, mits zij toezicht hebben gekregen of instructies hebben ontvangen met betrekking tot het veilige gebruik van het apparaat en de betrokken risico's begrijpen;
3. Laat kinderen niet met het apparaat spelen; houd toezicht op kinderen die het apparaat gebruiken of onderhouden.
4. Gebruik uitsluitend de door de fabrikant aanbevolen accessoires zoals beschreven in deze handleiding; misbruik of gebruik van een accessoire of bevestiging anders dan die aanbevolen kan een risico op persoonlijk letsel opleveren.
5. Wees extra voorzichtig bij het schoonmaken van trappen;
6. Houd het apparaat en de accessoires uit de buurt van een heet oppervlak.
7. Blokkeer de openingen van de apparaten niet en belemmer de luchtstroom niet; houd de openingen vrij van voorwerpen, waaronder stof, pluis, kleding, vingers (en alle delen van het lichaam).
8. Houd vooral het haar uit de buurt van openingen en bewegende delen;

Elektrische veiligheid

1. Gebruik uitsluitend door de fabrikant meegeleverde batterijen en opladers.
2. Wijzig de oplader op geen enkele wijze.
3. De lader is ontworpen voor een specifieke spanning. Controleer altijd of de spanning overeenkomt met wat op de typeplaat staat vermeld.
4. Een oplader die geschikt is voor één type batterijpakket kan een brandrisico vormen wanneer deze wordt gebruikt met een ander batterijpakket.
5. Voordat u het gebruikt, controleert u de laadkabel op tekenen van beschadiging of veroudering. Een beschadigde of verstrengelde laadkabel vergroot het risico op brand en elektrische schok.
6. Maak geen misbruik van de oplaadkabel.
7. Draag de oplader nooit aan het snoer vast;

8. Trek niet aan het snoer om het los te koppelen van een stopcontact; pak de stekker vast en trek om het los te koppelen.
9. Wikkel de kabel niet om de oplader wanneer u deze opbergt.
10. Houd de opladerkabel uit de buurt van hete oppervlakken en scherpe randen.
11. De voedingskabel kan niet worden vervangen. Als de kabel beschadigd is, moet de oplader worden weggegooid en vervangen.
12. Raak de oplader of het apparaat niet aan met natte handen.
13. Bewaar het apparaat niet buiten en laad het niet op buiten;
14. De oplader moet uit het stopcontact worden gehaald voordat de batterij wordt verwijderd, het apparaat wordt gereinigd of onderhouden.

Batterijveiligheid

1. Dit apparaat bevat Li-ion-batterijen; verbrand batterijen niet of stel ze niet bloot aan hoge temperaturen, omdat ze kunnen ontploffen.
2. Vloeistof uit de batterij kan irritatie of brandwonden veroorzaken;.
3. In geval van nood neem onmiddellijk contact op met professionele hulp.
4. Lekken uit de batterijcellen kunnen onder extreme omstandigheden optreden. Raak geen vloeistof aan die uit de batterij lekt. Als de vloeistof op de huid terechtkomt, was deze dan onmiddellijk met zeep en water. Als de vloeistof in de ogen komt, spoel ze dan onmiddellijk met schoon water gedurende ten minste 10 minuten en zoek medische hulp. Draag handschoenen bij het hanteren van de batterij en gooi ze onmiddellijk weg in overeenstemming met de lokale regelgeving.
5. Het kortsluiten van de batterijpolen kan brandwonden of brand veroorzaken;.
6. Wanneer het batterijpakket niet in gebruik is, houd het uit de buurt van paperclips, munten, sleutels, nagels, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen die een verbinding tussen de ene pool en de andere kunnen vormen.
7. Wanneer u het apparaat weggooit, verwijdert u de batterij en gooit u de batterij veilig weg in overeenstemming met de lokale regelgeving.

Dienst

1. Voordat u het apparaat gebruikt en na elke impact, controleer op tekenen van slijtage of beschadiging en voer indien nodig reparaties uit;
2. Gebruik het apparaat niet als een onderdeel beschadigd of defect is;
3. Reparaties moeten worden uitgevoerd door een servicemonteur of een daartoe gekwalificeerde persoon in overeenstemming met de relevante veiligheidsvoorschriften. Reparaties door onbekwame personen kunnen gevaarlijk zijn.
4. Pas het apparaat op geen enkele manier aan, omdat dit het risico op persoonlijk letsel kan vergroten.
5. Gebruik uitsluitend vervangende onderdelen of accessoires die door de fabrikant worden geleverd of aanbevolen.

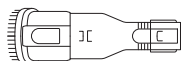
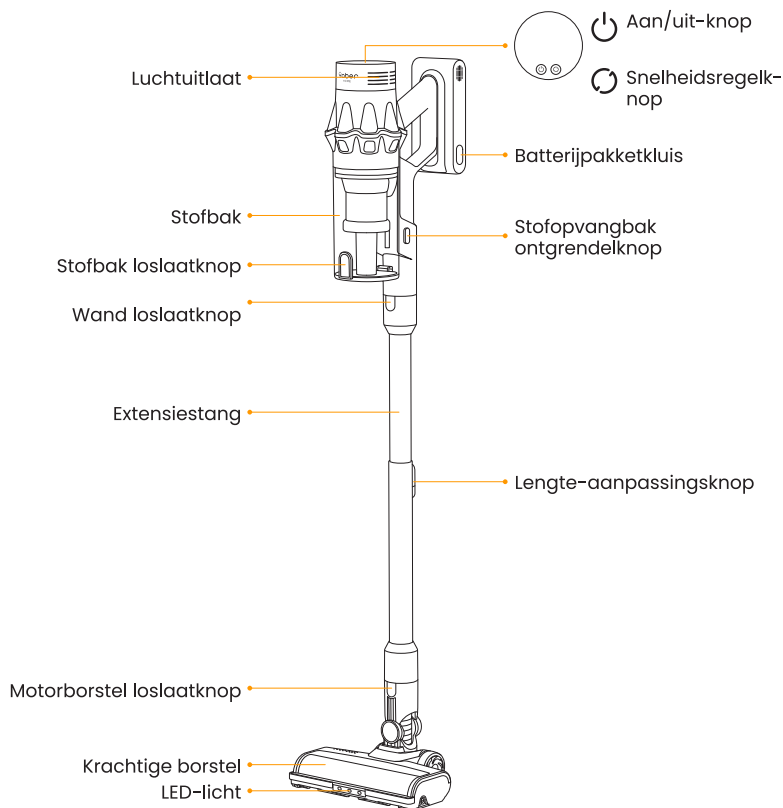
Gebruiksaanwijzing

1. Dit apparaat is uitsluitend ontworpen voor het droog stofzuigen in huis;
2. Zuig geen vloeistoffen op en gebruik het apparaat niet op natte oppervlakken;
3. Zuig geen brandbare, brandende of rokende voorwerpen op;
4. Gebruik het apparaat alleen zoals beschreven in deze handleiding;
5. Gebruik het apparaat niet op beton, asfalt of andere ruwe oppervlakken.

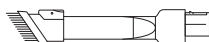
Waarschuwing

1. Gebruik geen water, oplosmiddelen of polijstmiddelen om de buitenkant van het apparaat schoon te maken; veeg af met een droge doek.
2. Het apparaat nooit in water onderdompelen en maak het niet schoon in een vaatwasser.

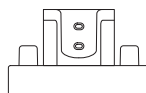
Introductie van componenten



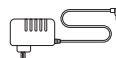
2-in-1 combinatiegereedschap



2-in-1 spleetmondstuk



Wandbeugelassemblage

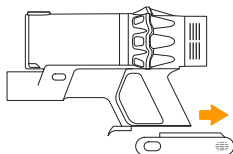


Adapter

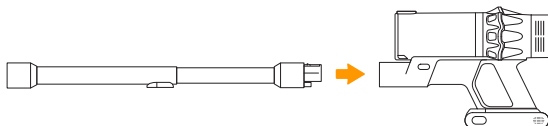
Producttermijnbetaling

Gebruik als de steelstofzuiger

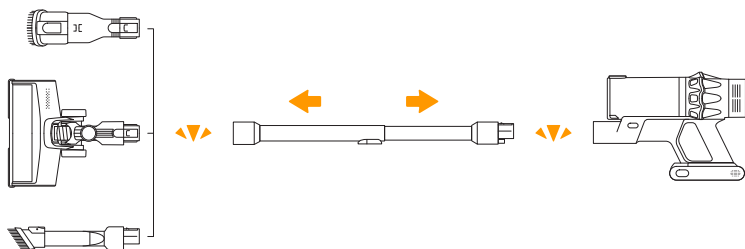
- a) Bevestig het accupakket aan de handstofzuiger totdat u een klik hoort.



- b) Bevestig de zuigbuis aan de handstofzuiger zoals hieronder totdat u een klikgeluid hoort.

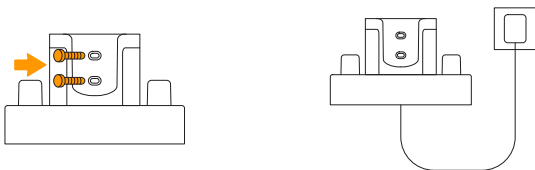


- c) Bevestig de borstel aan een andere kop van de buis zoals getoond.

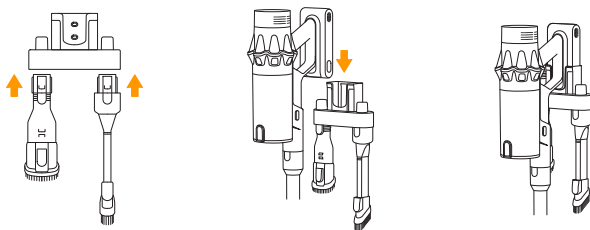


Gemakkelijk op te slaan en op te laden

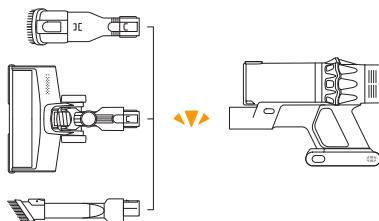
- a) Bevestig de adapter op de wandbeugel volgens de onderstaande instructie.



b) Bevestig de wandbeugel aan de muur met expansieschroeven om de stofzuiger en de opbergaccessoires op te hangen.



Gebruik als handstofzuiger



Productoperatie

Druk op de schakelaar om te werken

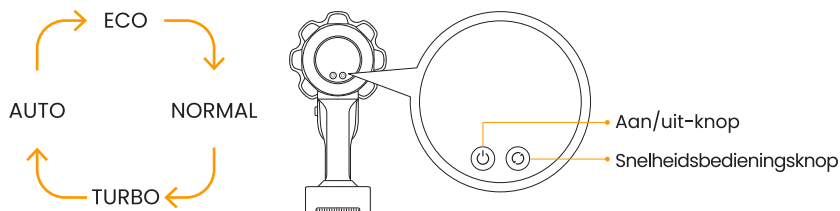
A. ECO: Lagere geluidsniveaus en een langere batterijduur.

B. Normaal: Aanbevolen voor snelle dagelijkse reiniging.

C. TURBO: Aanbevolen voor grondige reiniging.

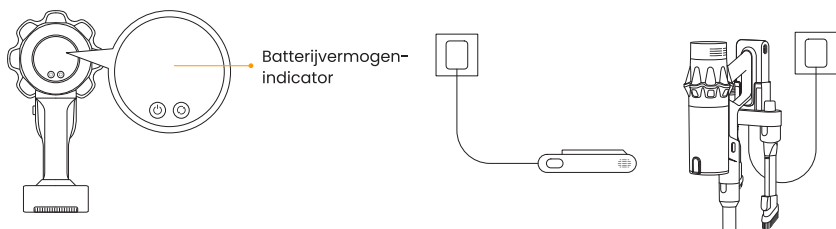
D. AUTO: Start standaard in de Auto-modus en past automatisch de zuigkracht aan op basis van het niveau van vuil op de vloer.

Het wordt uitgeschakeld wanneer u de aan/uit-knop voor de tweede keer indrukt.



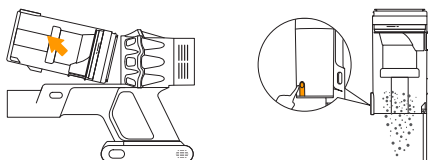
Batterij opladen

 Gebruik uitsluitend de door de fabrikant meegeleverde adapter om mogelijke beveiligingsincidenten te voorkomen.



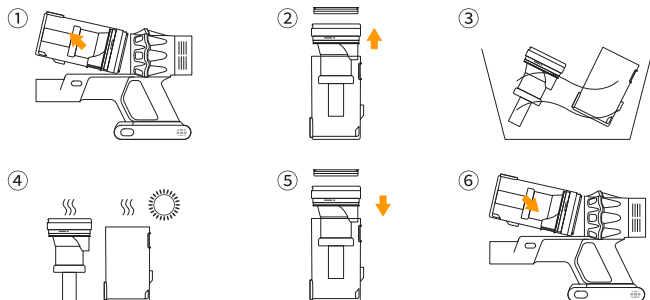
Hoe de stofbak leeg te maken

- Ontgrendel de stofbakkluis.
- Leeg de stofbak.



Hoe onderhoud je het filter

1. Druk op de ontgrendelknop om de stofopvangbak uit het hoofdgedeelte te verwijderen.
2. Haal de filterbehuizing uit de stofbak.
3. Was de behuizing.
4. Droogingsgeval.
5. Plaats het filterhuis terug in de stofbak.
6. Monteer de stofopvangbak op de behuizing.



Productoperatie

Probleem	Oplossing
Opladen Abnormaal.	Gebruik de adapter die door Yaber Home wordt meegeleverd.
Vacuüm schakelt zichzelf uit.	1. Controleer de batterij-indicator op de handstofzuiger. Als opladen nodig is. 2. Controleer de wand, accessoires en inlaatopeningen en verwijder eventuele verstoppingen. 3. Laat het apparaat en de batterij ten minste 45 minuten afkoelen, totdat ze op kamertemperatuur zijn.
De borstelrol is geblokkeerd.	Verwijder alle draadjes, tapijtvezels of haren die mogelijk om de borstelrol gewikkeld kunnen zijn.

Voor een betere reiniging raden wij ten eerste aan om de rolborstel na elk gebruik regelmatig te reinigen.

Specificatie

Batterijcapaciteit	28.8V/2500mAh
Oplaadtijd	4-5 h
Ingangsspanning	100-240V 50/60Hz
Uitgangsspanning	35V
Motorvermogen	500W

Waar u meer hulp kunt krijgen

E-mail:  global@yaber.com



<https://yaber.com>



@yaberofficial



@yaber.projector

重要安全說明

警告：使用電器時，應始終遵守基本的安全預防措施，包括以下內容，以降低火災、觸電或受傷的風險。

人身安全

- 1、存放於室內乾燥處，兒童接觸不到；
- 2、始終負責任地使用。10歲及以上的兒童以及身體、感官或精神能力下降或缺乏經驗和知識的人可以使用本設備，前提是他們已經得到了關於以安全方式使用本設備的監督或指導，並了解所涉及的危險；
- 3、不要讓孩子玩器具； 監督兒童使用或維護設備；
- 4、僅使用本手冊中描述的製造商推薦的附件； 誤用或使用推薦以外的任何附件或附件可能會帶來人身傷害的風險；
- 5、打掃樓梯時要格外小心；
- 6.使器具和附件遠離熱的表面；
- 7、不要堵塞器具開口或阻礙空氣流動，保持開口沒有任何物體，包括灰塵、棉絨、衣服、手指（和身體的所有部位）；
- 8、尤其要讓頭髮遠離開口和活動部件；

電氣安全

- 1、只能使用廠家供應的電池和充電器；
- 2、切勿以任何方式改裝充電器；
- 3、充電器已針對特定電壓進行了設計。 始終檢查電壓是否與額定值板上註明的電壓相同；
- 4、適用於一種類型電池組的充電器在與另一種電池組一起使用時可能會產生火災的危險；
- 5、使用前，請檢查充電線是否有損壞或老化跡象。 損壞或纏結的充電器線會增加火災和觸電的風險；
- 6、不要濫用充電器線；
- 7、切勿用電線攜帶充電器；
- 8、不要將電源線從插座上拔下，抓住插頭拔下即可拔下；
- 9、存放時不要將電線纏繞在充電器上；

- 10、讓充電線遠離熱的表面和鋒利的邊緣；
- 11、電源線不能更換。如果電線損壞，應丟棄並更換充電器。
- 12、請勿用濕手操作充電器或電器；
- 13、請勿將電器存放在室外或為其充電；
- 14、在取出電池、清潔或維護電器之前，必須將充電器從插座上取下。

電池安全

- 1、本設備包括鋰離子電池，請勿焚燒電池或暴露在高溫下，因為它們可能會爆炸；
- 2、電池噴出的液體可能會引起刺激或灼傷；
- 3、在緊急情況下，立即聯繫專業人員幫助；
- 4、在極端條件下，電池單元可能會發生泄漏。不要接觸任何從電池中泄漏的液體。如果液體沾到皮膚上，立即用肥皂和水清洗。如果液體進入眼睛，立即用清水沖洗眼睛至少10分鐘，並就醫。戴上手套處理電池，並根據當地法規立即處理；
- 5、電池端子短路可能會引起燒傷或火災；
- 6、電池組不使用時，應遠離回形針、硬幣、鑰匙、釘子、螺絲或其他可能從一個端子連接到另一個端子的小金屬物體。
- 7、當您處理電器時，請取出電池，並按照當地法規安全處理電池。

服務

- 1、在使用器具之前和任何撞擊之後，檢查是否有磨損、損壞的跡象，並在必要時進行修理；
- 2、如果設備的任何部件損壞或有缺陷，請勿使用；
- 3、維修應由服務代理或具有適當資格的人員按照相關安全規定進行。由不合格人員進行維修可能有危險；
- 4、切勿以任何方式改裝器具，因為這可能會增加人身傷害的風險；
- 5、只能使用製造商提供或推薦的替換零件或附件。

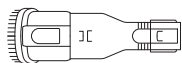
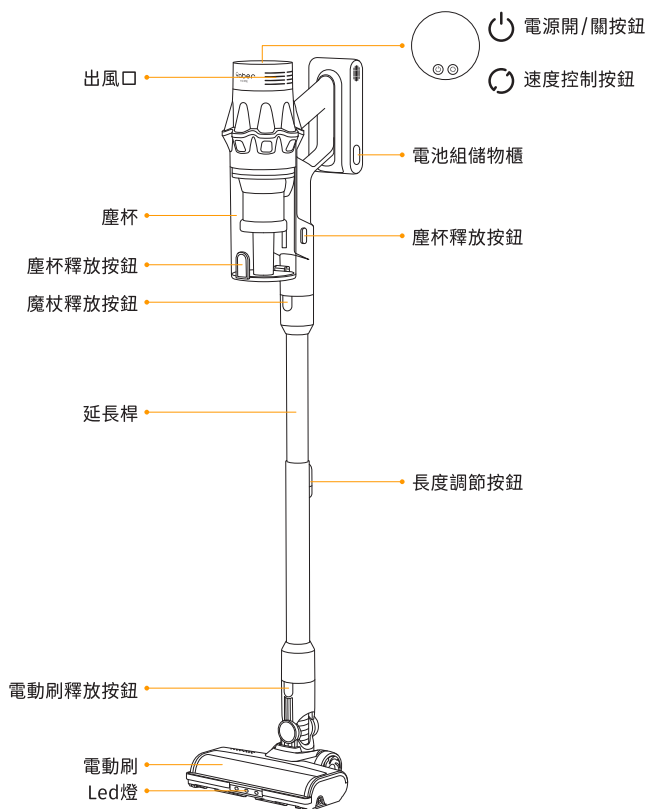
預期用途

- 1、本設備僅設計用於家用干式真空清潔；
- 2、請勿拾取液體或在潮濕表面上使用；
- 3、不撿拾易燃、燃燒或冒煙的物品；
- 4、僅按本手冊所述使用；
- 5、請勿在混凝土、瀝青碎石或其他粗糙表面上使用。

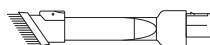
警告

- 1、不要用水、溶劑、拋光劑清洗器具外部；用干布擦乾淨；
- 2、切勿將設備浸入水中，也不要將設備在洗碗機中清洗。

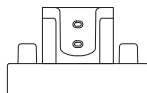
組件介紹



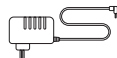
二合一組合工具



二合一縫隙工具



牆托架組件

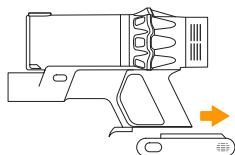


適配器

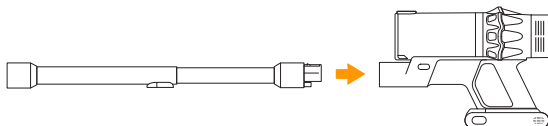
產品分期

用作棒式真空吸塵器

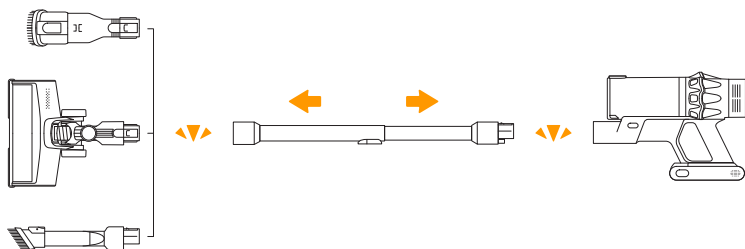
a) 將電池組組裝到手持式真空吸塵器中，直到聽到咔嗒聲。



b) 將棒連接到手持式真空吸塵器，如下所示，直到聽到咔嗒聲。

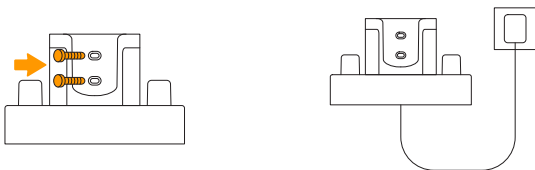


c) 如圖所示，將刷子連接到管的另一個頭部。

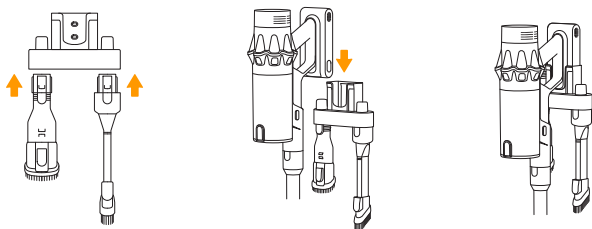


易於存放和充電

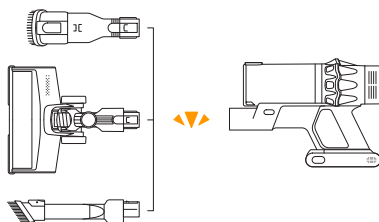
a) 按照以下說明將適配器固定在wal支架上。



b) 用膨脹螺絲將牆托架固定在牆上，以懸掛吸塵器和收納配件。



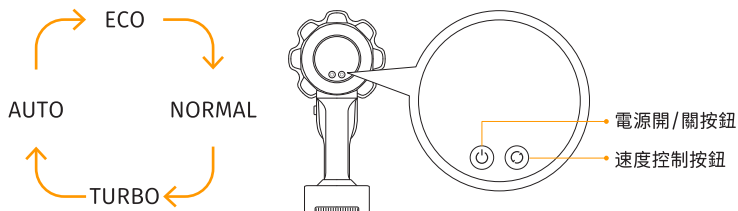
用作手持式真空吸塵器



產品運營

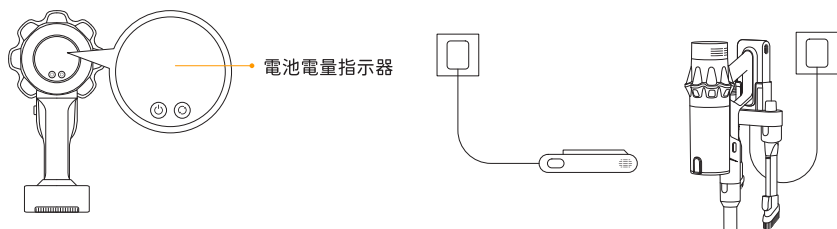
按下開關即可工作

- A. ECO：噪音水平更低，電池壽命更長。
 - B. 正常：推薦用於日常快速清潔。
 - C. 渦輪：推薦用於深度清潔。
 - D. 自動：默認情況下以自動模式啟動，並根據地板上的污垢程度自動調整吸力。
- 當您第二次按下電源開/關按鈕時，它將關閉電源。



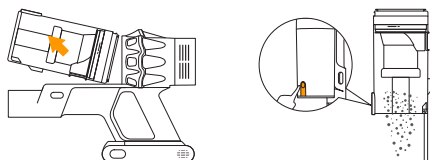
電池充電

 僅使用製造商提供的適配器，以防止潛在的安全事故。



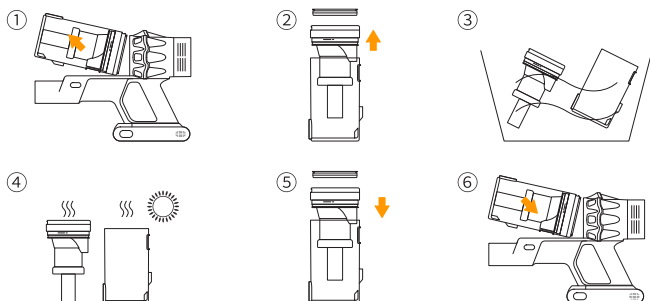
如何清空塵杯

- 打開防塵杯儲物櫃。
- 清空灰塵杯。



如何保養過濾器

- 1、按下釋放按鈕，將塵杯從主體上取下。
- 2、從灰塵杯中取出過濾器外殼。
- 3、清洗外殼。
- 4、烘乾箱。
- 5、將過濾器外殼放回集塵杯中。
- 6、將塵杯組裝到主體上。



產品運營

問題	解決方案
充電異常。	使用Yaber Home提供的適配器。
真空關閉自己的解決方案。	1、檢查手持吸塵器上的電池指示燈。 如果需要充電。 2、檢查棒、附件和入口開口，並清除任何堵塞物。 3、讓裝置和電池冷卻至少45分鐘，直到它們恢復到室溫。
刷輥堵塞。	清除可能纏繞在刷輥上的任何細繩、地毯纖維或毛髮。

為了獲得更好的清潔性能，我們強烈建議每次使用后定期清潔滾刷。

規格

電池容量	28.8V/2500mAh
充電時間	4-5 h
輸入電壓	100-240V 50/60Hz
輸出電壓	35V
電機功率	500W

在哪裡可以獲得更多幫助

E-mail:  global@yaber.com

 <https://yaber.com>  [@yaberofficial](#)  [@yaber.projector](#)

 Warning

Contains battery, please do not expose to high temperature for a long time as it may cause fire or explosion.

 Warnung

Enthält Batterien, bitte nicht über längere Zeit hohen Temperaturen aussetzen, da Brand- oder Explosionsgefahr besteht.

 Avertissement

Contient des piles, ne pas exposer à des températures élevées pendant une longue période, car cela pourrait provoquer un incendie ou une explosion.

 Avvertenza

Contiene batterie, non esporre a temperatura elevata per lunghi periodi poiché potrebbe causare incendi o esplosioni.

 Advertencia

Contiene baterías, no exponga a altas temperaturas durante mucho tiempo ya que puede causar fuego o explosión.

 Ostrzeżenie

Zawiera baterię. Nie wystawiać na działanie wysokiej temperatury przez dłuższy czas, ponieważ może to spowodować pożar lub wybuch.

 Waarschuwing

Bevat een batterij. Stel dit product niet langdurig bloot aan hoge temperaturen, aangezien dit brand of een explosie kan veroorzaken.

 警告

內含電池，請勿長時間暴露於高溫環境中，否則可能會引起火災或爆炸。

